

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 8 kr, minden következőnél 6 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyílttér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDATARSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

Az ország türelmetlen!

Budapest, márczius 10.

A képviselőházi vita tárgyát a vezér-szónokok beszédei már rég kimerítették. Amit a kötelező polgári házasság mellett vagy ellen mondani lehetett, azt már elmondták mind, sőt ismételték is. Elmondták még az ostobaságokat is és megcselekedtek az olcsó élceket, melyeket ez alkalomból megcselekedni lehetett s még a hivatásos »közbekiáltók« sem tudják, hogy mit kiáltanak közbe.

De most valóban elég lenne a játékból. A szabadelvű párti képviselők, kik elő voltak jegyezve a szólásra, megint letöröltették magukat; a szélsőbaloldali szabadelvű szónokok meg csak arra szorítkoznak, hogy néhány velős szóval fejezzék ki hozzájárulásukat. Az ellenzéki szeleburdiak és ki nem forrott »akarnokok« nem akarnak engedni, egy jöttát sem ajándékoznak azokból a banalitásokból, melyeket nagy fáradsággal összeizgadtak, hanem fecsegnek és fecsegnek naphosszat. A nemzetiszínű és nem nemzeti reakciónárius-színű »komoly« urak pedig bátorítják ezeket. Mi célból; talán obstrukciót akarnak csinálni? Erre hála Istennek nincsenek elegendő.

Ha valaha tárgy alaposan ki lett merítve és megbeszélve, úgy a szönyegen fekvő törvényjavaslat az. S ha eltekinünk a szónoki beszédek külső szépségeitől, de belső tartalmukat vesszük vizsgálat alá és ha összegezzük a szónoklatok eredményét, azt fogjuk tapasztalni, hogy új eszmét alig mondhat már valaki, bármely oldalról is jönne az.

Eltekintve a miniszterek beszédétől,

azok a beszédek csengenek leginkább vissza — nem fülünkben, mely a szép szóra szívesen hallgat, de szívünkben, mely a gazdag érvelések tárházából az igazság, a való meggyőződés eszközeivel merített.

A Wlassics, Pulszky Gusztáv, Jellinek Arthur, Helfy Ignác, Komjáthy Béla, a Láng Lajos, Veszter Imre, a kis Papp Géza és Berzeviczy Albert beszédei mellett mennyire eltörpültek *Apponyinak* hatástalan, alap nélküli, mert minden igazság nélkül való beszéde, *Beöthy* Akos erőltetett csélcspasága, *Ugron* haraggal kiröpített szó buborékai, *Tibád* veszekedett dühe, *Péchy* Albert szószátyárkodása. Ama beszédek, melyek szívből, ésből jöttek, oda is találtak és a mai kor gyermekei előtt emlékeztetéssé lesznek a szavak, melyek annyi tartalmas igazságot rejtettek magukban.

De a fő érv, mely amellet szól, hogy a most folyó vita immáron véget érjen, az, hogy — rengeteg munka áll még a megvalósításra a magyar képviselőház számára. Hiszen ott van még a szabadelvű javaslatok közül három, ott van a községek rendezéséről szóló legközelebb benyújtandó javaslat és azon javaslatok, melyek már a bizottságok előtt tárgyalás alatt vannak. Hiszen arra is kell tekinteni, hogy itt lesznek a husvéti, pünkösdi ünnepek, a nyári vakáció, a delegációk és öszre a budget.

Mindez eléggé megmagyarázza, miért emeljük föl szavunkat mi is amellet, hogy immáron legyen vége a — vitának. Jöjjen az epilóg.

Az ország türelmetlen.

Szavazzunk!

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. —
Budapest, márczius 10.

Kezdete d. e. 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső br.

Jegyzők: Eszterházy Kálmán, Josipovich, Hock János.

A kormány részéről jelen vannak: Werkerle Sándor miniszterelnök, Csáky, Szilágyi, Hieronymi, Josipovich, Tisza, Lukács.

Hitelesítették a mult ülés jegyzőkönyvét.

A napirend előtt

Szalay Imre multkori felszólalása daczára a Kossuth visszahonosítására vonatkozó kérvényt a kérvényi bizottság még mindig nem tárgyalja. Ismételten fölkeri az elnököt, hogy sürgesse meg a dolgot újból. (Helyeslés a szélsőbalon.)

Elnök a multkor kifejezett óhajtáshoz képest figyelmeztette a bizottságot, figyelmeztetni fogja most is, hogy járjon el ebben a kérdésben. (Helyeslés.)

Vörös János tagja a kérvényi bizottságnak és mint ilyen, nem veszi magára a felelősséget a bizottság eljárásáért. (Helyeslés a szélsőbalon.)

Elnök: Helyes, a képviselő ur érvényesítheti felfogását a bizottságban. (Helyeslés.)

A kötelező polgári házasság.

Nagy István mindenekelőtt azt hangsúlyozza a javaslattal szemben, hogy az vallás-erkölcsi következtéseiben beláthatatlanul romboló hatású. Azt is igyekszik bizonyítani, hogy a javaslat tényleg foglal magában hitelvi sérelmeket. Ami a törvényjavaslat esetleges végrehajtását illeti, a vádolt jegyzői karból kiveendőnek tartja a kiveendőket. A jegyzők általában kifogástalanul teljesítik a rájuk háruló terhes feladatokat. Mindamellet a vég-

Az „Aradi Közlöny“ tárczája.

Dalok.

I.

Zöld erdőben bolyongtam,
A nap leszálla rég,
Felcsillant a lombokban
A csillaghímes ég.

Sötét volt lent köröttem,
És im a lomb megett
Felgyul a sűrű zöldben
Egyszerre kék szemed . . .

II.

Almomban most is látok
Bűbajos lángirást,
Fejemben örült álmok
Hajszolják egy amást.

t á r a
ü n n e p
Ü n n e p é
k e r e s z t e l t
ó r i á s i g y o r
h o l a v i d é k
A z ü n n e p t j á t s z n a k f e l s l e t ű n v e
G y u l á n é u r n ó, T ü n d ö k l ő n e v e d e n.
s á r h e l y i
r o s B e n i, B
H i m p f n e r

PEKRY KÁROLY.

Kávéházi jelenet.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti tárczája. —

Vakítóan ragyogtak az ég gyémántjai, a csillagok; a holdfény zöldes sugarai szinte elhomályosultak mellette. — Dermesztő hideg volt.

A kávéház utcára nyíló nyolcz ablaka fényesen világított ki az éjbe. A cigányzene hangjai ki-kihangzottak erősebben, a mint az ajtón egy-egy bebukolt, didergő alak jött ki. Ot órákor már csak a tiszték maradtak.

Balassa főhadnagy felállt az asztaltól, összefogta nyitott bluzát s a cigány elé botorkálva, levágódott előttük egy székre.

— Du, cigány, etwas trauriges . . .

Czutor Béla összeintette szemével a bandát s ráhúzták.

Ki tanyája ez a nyárfás,
Nem hallják be a kurjantás,
Vagy afuszna, vagy nem hallják,
Vagy talán nem is akarják.

Balassa minden sor végénél ráintett fejével, pedig alig is értette meg. A hegedű meg csak sirt, jajgatott, ráfektette Béla fejét a hurokra és húzta amugy istenigazában, a mint csak magán cigány tudja. Mikor egy halk akkorddal elhalt a hang, Balassa szemeiben ott ragyogott egy fényes könyecsepp, pedig

nem értette. Benyúlt a zsebébe, előkotorászta tárczáját s odaadott öt forintot a cigánynak.

— Du bist sehr braf, Béla . . .

Aztán megint visszaült a konyakostüvegje elé és ivott tovább.

Nagy zajjal nyílt ki az ajtó és Tallós Miska, Haros báró és Telep Kari dr. jöttek be. A pinczér szaladt eléjük, gázt gyújtott az asztalok felett és hozta — már kívülről tudta — a pezsgőt. Mint rendesen, Haros vitte a szót.

— Tudjátok ti a legújabb pikantériát?

— Nem.

— En sem.

— No elmondom, Feri, szívtart.

Feri, a jóképű fizető pinczér szaladt az égő szívarral. Haros vagy négyet, ötöt szítpantott, egy pár karikat fújt maga elé, miket újjával keresztül döfött, aztán belekezdett.

— Hát Balassa főhadnagyot ismeritek, Mi?

— Eu ismerem, mondta Tallós.

— En is, hanem ne olyan hangosan, úgy láttam, itt van a billiárd asztaloknál.

— Hát aztán. Egy Haros báró nem szokott megijedni. Még egy Balassától sem. Nagyszerű. Nem akarok én rágalmozni senkit, elmondom az esetet úgy, a mint volt.

Ez a Balassa udvarolt, még pedig huszá-

Mai számunk 12 oldalra terjed.

rehajtás lehetetlen a közigazgatás rendezése előtt, mert ilyen közigazgatás mellett a végrehajtás csak kudarczozal járhat. Elismeri Berzeviczyvel, hogy helytelen a lánykakat bevenni a klerikális izgatásba, de Berzeviczy, nyilván tévedésből elfeledte, hogy Cselka püspöki helynök is elítélte ezt. (Helyeslés.) Még arra utal, hogy a katolikus nagygyűlés kizárólag a katolikus férfiak megválasztását nem mondta ki és ezért a liberális nagygyűlésnek erre vonatkozó határozata is téves. (Helyeslés balfelől.) A javaslatot nem fogadja el. (Helyeslés balfelől.)

Eötvös Károly nem terjed ki a kérdés minden részletére, részben mert betegsége akadályozza, részben pedig, mert a ház már el van fáradva. Ha mégis felszólal, teszi azt először azért, hogy határozati javaslatot terjeszsen be, amelyben a kötelező polgári házasság elfogadása után a kormány utasítások az 1848. XX. t. cz. szellemének megvalósítására. Szólok és pártja hiva a kötelező polgári házasságnak s azért meg is szavazza. De hiva az 1848. XX. t. cikknek is, amelynek megalkotásában az akkori idő legjobbjai vettek részt. Nem köti ugyan a javaslat megszavazását e határozati javaslat elfogadásához, de erős hite, hogy azért a reform után az 1848. XX. t. cz. meg fog valósulni ellenállhatatlanul. (Helyeslés.)

A másik a miért szól, az, hogy őt és pártját vádolják a kormánnyal való paktálásal. (Derűtség.) Nincs ugyan semmi paktálás, de kétségtelen, hogy szólok pártja támogatja a kormányt ennél a javaslatnál. Mert ez a közjogi alapon álló kormány szólónak ezt az elvét előre segíti. Jöhet egy másik közjogi, teszem azt az Apponyi-Ugron-párt, a mely nem akarja ezt a reformot s amelyet előmozdítani igazán nem érdemes. (Derűtség és helyeslés. Ellenmondás balfelől.) Hát vegyük a legjobb esetet, hogy az Apponyi-Ugron-párt meg akarja valósítani szintén ezt a javaslatot. Hát hiszen akkor meg épen nincs értelme hogy ezt a kabinetet ennél a kérdésnél megbuktassa, mert ez a kabinet sokkal őszintébb hiva ennek az elvnek. (Helyeslés és tetszés.)

Itt van az elkeresztelési rendelet. Hogy miért volt szükséges ez, azt megmagyarázza az a körülmény, hogy az 1868. t. cz. végrehajtás lehetetlen volt. Miért, mert egy osztály megtagadta annak végrehajtását, ami pedig nem egyéb, mint rebellia az állami hatalom ellen (Zajos, hosszas éljenzés.) A függetlenségi pártra nézve becsületbeli kötelesség ezt a javaslatot megszavazni, ahhoz kétség nem fér. (Helyeslés.) A párt programjában benne van, tehát becsületbeli dolog. (Zajos helyeslés.)

A szabadelvűség kérdését nem lehet elválasztani a szabadság kérdésétől mint tette ezt Ugron. Szapáry László azt mondta, hogy a javaslat pártolónak nézzük meg a barátait és megtudjuk, hogy kik ők maguk: fogadjuk

meg ezt a jó tanácsot. Hát a javaslat híveinek barátja a főrendek konzervatív csoportja? (Zajos derűtség.) Hát a javaslat híveinek barátja valamennyi, állami hatalmunk ellen törő nemzetiség? (Viharos, hosszas derűtség.)

Nem, mindezek Szapáry Lászlónak és társainak barátjai. (Zajos helyeslés.) Egyébként pedig szó csinos róla, hogy felekezeti villongás előtt állunk. Az való, hogy egyes püspökök izgatnak, de ez nem felekezeti villongás, mert ezt maguk a katolikusok elfojtják. Látható ez abból a nyugodt impozáns márczius 4-iki tüntetésből. Akik így tüntetnek, azok lelkeiben, a józan magyar nép lelkében a felekezeti villongás nem fog soha talajra találni. (Helyeslés.) De ha csakugyan felekezeti villongás fenyegetett, miért nem állt ki Apponyi és miért nem riasztotta vissza a nemzetet és miért hallgatott egészen február végéig? Hasonlóképp mért maradt Szapáry az utolsó pillanatig a szabadelvű pártban és mért nem lépett ki mindjárt és figyelmeztette a nemzetet a felekezeti villongásra? Nem; várta az utolsó pillanatig, ami igazán nem államférfiai előrelátás. (Zajos derűtség és helyeslés.)

Es mit várnak a fakultatív és inséges polgári házasságtól? Azokat a pápa egyházi átka nem illeti? Vagy a nép ebben az országban nyilatkozott valaha a fakultatív, vagy inséges forma mellett? Soha, soha. (Zajos helyeslés.) Igaz, az egyes felekezetek között az adóviszonyokat helyre kell állítani...

Abrányi Kornél: Vegyük el a stollát is! (Zaj.)

Eötvös Károly: Beszélék én arról is, amit a képviselő ur nekem kijelöl. De engedje meg, hogy arról is beszéljek, amit én jelöltem ki magamnak. (Zajos derűtség.) Igaz, hogy a nemzeti párt követeli az adó viszonyok kiegyenlítését, de nem akadt egyetlen ember sem azon a párton, mely az adóviszonyok egyenlőségét biztosító 1868. t. cz. fenntartását követelte volna. (Zajos helyeslés.) Hát akkor hagyjon békét a reformatusoknak a nemzeti párt, ellesznek azok az ő támogatása nélkül is. (Zajos helyeslés.)

A javaslatot elfogadja mert a nemzet megerősödésére szolgáló nemzeti politika kifejezése. (Zajos, hosszas éljenzés.)

Budapest, márczius 10. (Saját tudósítónk távirata.) A képviselőházi ülés további folyamáról tudósítónk a következőket sürgönyzi:

Ülés végén teljesen kiürült padok előtt Vajay beszélt. Az üres jobboldalra odaült Atzél Béla, Bartók és Bolgár. Vajay betanult beszédét applikálva ezekre mutatva dörögte: „A világtörténet látott már önöknél nagyobb törpéket is elbukni.” (Viharos derűtség.)

rosan a szép Lindner Terikének. Hanem hát a sors úgy akarta, hogy a Lindner leányok mind mint Gattermayernek haljanak meg. Evvel is úgy történt. Balassa csak addig udvarolt, míg nem kértek tőle ezért semmit, hanem mikor a katonás Terike olyas félet mondott, hogy hozzám az ut az oltáron keresztül vissz, akkor a főhadnagy ur lemondott róla és átengedte a tért Gattermayer Demeternek, ki Terikében épen a harmadik Lindner leányt tisztelte feleségének. Hanem ez az egész házasság olyan Claire-Derblay féle házasság, avval a különbséggel, hogy Balassa szerencsésebb Bligny herczeg volt, mint a mesebeli.

— Ah.

— Ezt is elmondom. A mult heti bálon történt. Balassa megint kezdte az ostromot...

Haros olyan hangosan kezdett beszélni, hogy a kávéházban mindenki hallhatta. Tallos meg Telep nem vették észre, mert Feri már a negyedik pezsgős üveget bontotta. Balassának — hisz ő kezdett először figyelni — kezdett kiszállni fejéből a konyak és halkan Harosék asztala felé közelgetett, kezében lóbálva az üres üveget.

... no és az asszony nem tudott ellenállani. Szóval, fiuk, ez az asszony is olyan asszony, mint a többi. Na, éljenek az asszonyok!

Osszezsengettek a karcsu poharak.

Hanem ugyanakkor iszonyu csörömpöléssel vágódott az asztal közepére Balassa üvegje s száz, meg száz darabban pattant vissza a márványról.

A három ur meghökkent. Balassa meg csak annyit tudott mondani.

— Ihr Suft...

Aztán sarkon fordult, vissza ment helyére és fojtott dühében olyat csapott öklével az asztal közepére, hogy az apró poharak letánczoltak róla s csak magába dörögött:

— Gemeinheit.

A meglepettségből Telep jött először magához.

— Uraim, itt tenni kell valamit.

— Hisz vérgig sértett ez az arany sujtásos don zuan, fakadt ki Haros. Hivjátok ki.

Pedig nem őt sértették meg, hanem őt sértett. Nemis férfit, hanem asszonyt. Igaz — Teri bosszúból ment Gattermayerhez, hanem hű volt hozzá. S mikor egy bálon egy pillanattal megtántorult az erős kísértésben, Balassa tüzes vallomásától, még akkor is tudott büszke lenni. Gyengeségeért megbüntette magát. Ugy a mint volt, lázas, felhevült testtel jeges limonádét ivott és most mikor védtelenül sértegették már az agóniában fektült.

Telep Károly és Tallos Mihály megállottak Balassa előtt. Telep beszélt:

— Főhadnagy Balassa...

— Hier.

— Haros báró megbizonk nevében kérdjük: őt illette-e ez az odadobott üveg és sérteni akarta-e vele a főhadnagy ur.

— Wie Sie wollen, meine Herren.

— Köszönjük és ezen esetben Haros Tódor báró nevében provokáljuk őnt.

— Auch gut.

Kossuth.

— A képviselőház és a turini hírek. —

Politikai körökben aggodó részvétellel kísérik egy idő óta a Turinból, Kossuth Lajos nagy hazánkfának egészségi állapotáról érkező híreket. S a részvételben talán kelletlenül is nagyobb mértékben belejátszik máris az a kérdés, minő politikai következményei lesznek Kossuth bekövetkező elhunytának, s első sorban az, hogy a gyászos eseménnyel szemben mily állást lesz elfoglalandó a nemzet érzéseinek tolmácsolására mindenek fölött hivatott képviselőház.

A kormány sem zárkozhatott el az e kérdéssel való foglalkozás elől s mint halljuk, alkalma is volt már ide vonatkozó nézeteit képviselői körökben kifejezni. A kormány álláspontja, úgy halljuk, az, hogy Kossuth elhunytának esetére a képviselőház is megteheti mindazt, a mit a nagy érdemek iránt tartozó elismerés és a kegyelet parancsol, kifejezheti részvételt s koszorút helyeztethet a nagy hazafi ravatalára, de oly ténykedésbe nem bocsátkozhatnék, a mely mélyen belevágna az aktuális politikába.

Nem kezdeményezhetné nevezetesen Kossuthra vonatkozó törvény alkotását már ért sem, mert Kossuth soha nem ismerte el hazánk mostani törvényes jogrendjét, sőt nem ismerte el azt az uralkodót sem, akinek hozzájárulása és szentesítése nélkül ily törvény nem alkotható meg.

Ezt a hozzájárulást és szentesítést a kormány nem hajlandó a koronának javaslatba hozni, mert azt tartja, hogy negációját jelentené ez magának az 1867-iki alapnak is, melyen jelenlegi alkotmányos jogrendünk felépült.

Ez a ma, sajnos, csaknem aktuálisnak nevezhető kérdés, mint értesülünk foglalkoztatta a döntő köröket már a nyolczvanas évek végén, Andrássy Gyula életében is. Es Andrássy gróf, akinek véleményét legmagasabb helyen kikérték, teljesen a mostani kormány felfogásával megegyező értelemben nyilatkozott, hozzátéve, hogy minden további akciónak a törvényhozás ténykedési körén kívül, a társadalmi téren kell történnie.

IDŐJÁRÁS.

Légnymás: reggel 7 órakor 762.1 milliméter, délután 2 órakor 759.7 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 4.5, délután 2 órakor C° + 14.6. Szél iránya

— Hanem talán mindjárt el is intézhetnök. — Das will ich eben. Du Sipos und kadet sekundirts mier.

Tíz percz múlva már megállapodtak. Egész testre, végkimerülésig. Hirtelen átszalasztottak Sipos lakására, neki voltak párba kardjai. A kávéház ajtajait becsukták, a rollókat lehúzták és Haros meg Balassa szemben állottak egymással. Sipos volt a vezető.

— Fertig. Hurrah!

Mint két aczélikgyó, úgy fonódott össze a két kard. Vihogtak, csattogtak és ki kerülték egymást. Egyszerre aztán Haros toppantott, lábával előre ugrott és leszurt Balassára.

A főhadnagy összerogyott.

Mikor Telep felemelkedett, a seb vizsgálatából azt mondta:

— Alig fogja kilábalni. Hatalmas szurás.

Gattermayer Terike patyolat ágya párnáján hanykolódott. Lázas agyában szüntelen egy név zsongott: a Balassa neve. Mikor már haldoklott, odaveszett a büszkeség csak a szerelem szava beszélt.

Es Balassa, ki ezerszer megbánta, eljátszta azt a csodálatosan szép asszonyt, szerelme fékezhetetlen erővel tört ki, már másé volt, odaszorította hatalmas reszkető kezét s önfeláldozóan sohajtá:

— Du theure, liebe Teri...

KOSZTKA



és ereje: reggel 7 órakor DK. 3. délután 2 órakor DN. 3. Felhőzet: reggel többnyire derült, délután többnyire derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

Közigazgatási bizottsági ülés.

— A megyénél. —

Aradmegye közigazgatási bizottsága tegnap délelőtt 9 órakor tartotta meg a hó 7-éről elnapolt márczius havi rendes ülését, a melyen F á b i á n László főispán elnöklelte alatt jelen voltak Sz a t h m á r y Gyula alispán, D á l n o k i Nagy Lajos dr. főjegyző, I s s e k u t z Károly dr. főorvos, S c h v ó b Aurél tiszti főügyész, V a n n a y János árvaszéki elnök, V a r j a s s y Árpád kir. tanfelügyelő, P á l f f y József kir. főmérnök, D r a h o t u s z k y Rezső h. pénzügyigazgató, P a r e e z György kir. ügyész, L e n g y e l Sándor dr. aljegyző mint előadók, továbbá V á s á r h e l y i Béla, B o r o s Beni, B o h u s István, B o h u s Zsigmond, O r m o s Péter bizottsági tagok és S o r b á n János főispáni titkár.

Elnök az ülést megnyitván, S z a t h m á r y Gyula alispán jelentését, melyet lapunktan egész terjedelmében közlünk, tudomásul vették.

V a n n a y János árvaszéki elnök jelenti, hogy az összesített gyámpénztárban volt bevétel 605600 frt 51 kr, kiadás 20380 frt 93 kr, maradvány 585219 frt 58 kr.

V a r j a s s y Árpád kir. tanfelügyelő jelenti, hogy Gemziczky Gézáne Medgyes-Egyházán kisdóvót állított fel.

I s s e k u t z Károly dr. megyei főorvos jelenti, hogy a közegészségügyi állapotok tetemesen javultak. A difteritis 49 esetben 18 halállal, a kanyaró 215 esetben 17 halállal fordult elő. Gyógykezeltetett 962 gyermek és 1315 felnőtt összesen 2277 beteg. Felgyógyult 1677, javult, 215, meghalt 203 ápolás alatt áll 182.

S c h v ó b Aurél tiszti főügyész és V ö r ö s Vidor tiszti alügyész bemutatják ügyforgalmi kimutatásaikat.

D r a h o t u s z k y Rezső h. pénzügyigazgató jelenti, hogy egyenes adóban befolyt 120,088 frt 60 kr, hadmentességi díjban 183 forint, 28 kr., mely eredmény a múlt év február havának eredményével szemben az egyenes adónál 2992 frt 40 kr csökkenést, a hadmentességi díjknál pedig 60 frt 93 kr emelkedést mutat. Jelenti továbbá, hogy a megyében 21 dohány, 1 bélyeg, 30 italmérési és 9 szeszjövédéki kihágás fordult elő.

P á l f f y József kir. főmérnök jelenti, hogy a törvényhatósági közutakon a kavicsolás megkezdett és az utak állapota kielégítő.

P a r e e z György kir. ügyész jelenti, hogy a központi fogházban letartóztatva volt 85 férfi és 20 nő, összesen 105 rab. Ezek közül 63 elítélt, 8 felebbező és 29 vizsgálati fogoly. Munkával 40 rab foglalkozott.

A bizottság az előadók jelentésének tudomásul vétele után több apró folyó ügyet intézett el, mire elnöklő főispán az ülést befejeztette.

IDŐJÓSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Márczius 11. —

Változó felhőzet. — Enyhe. — Jelentékeny oszadék nélkül.

Ünnep a nyomdában.

— Gép felavatás. —

Az aradi nyomda-részvénytársaság könyvnyomdájában impozáns ünnepély folyt le tegnap délelőtt 11 órakor. Ünnepélyesen felavatták és „Aradi Közlöny“-re keresztelték a nyomda ujonnan beszerzett óriási gyorssajtóját, amelynek nincs párja sehol a vidéken.

Az ünnepségen jelen voltak W a l d e r Gyuláné urnó, F á b i á n László főispán, V á s á r h e l y i Béla, B o h u s Zsigmond, B o r o s Beni, B o r o s Vida, A b r a i Lajos, H i m p f n e r Béla, É l e s Armin, P e k á r

Károly, S z o n t a g h Gy., S z o n t a g h Géza, S z a l a y Antal, W e i d e n f e l d Lajos, V i z y István, W a l d e r Gyula, K r i s t y ó r i János, T e d e s c h y Viktor, K o v á c s Jakab, V o j t e k Kálmán, D ü r r Gusztáv, K o h n és F i s c h e r Csermőrl. az „Aradi Közlöny“ szerkesztősége és kiadóhivatala és még többen.

A gépteremben megindított új gyorssajtónál B o r o s Vida emelt szót a igazgatóságnak és a részvényeseknek megjelenését megköszönve, igéri, hogy a kulturális célokra alapított üzlet mindenha a magyar közművelődés és a magyar szabadság érdekében fog küzdeni.

Erre az „Aradi Közlöny“-re keresztelt új gyorssajtó megindult a négy színnyomású alkalmi emléklapot nyomott.

Ezután a vendégek megtekintették az amerikai gyorssajtót, a gépterem két régi gyorssajtóját, a betűtömöntödét, a könyvkötészetet, a fűző-, vágó- perforáló és simítógepeket és az anyagraktárt. A gépek a teljes működésben levő nyomda berendezése nagyon reászolgált a vendégek tetszésére.

A szemlélődés befejezése után a vendégek a kiadóhivatal helyiségében gyűltek össze, ahol a részvénytársaság igazgatósága pazar villásreggelit szervizoltatott. Csakhamar megindult a felkészöntők hosszú sorozata, mely déli 1 óráig tartotta együtt a társaságot.

B o r o s Vida Váásárhelyi Bélát a nyomdátársaság igazgatósági elnökét és W a l d e r Gyuláné urnót, az új gép keresztanyját éltette.

V á s á r h e l y i Béla az üzlet felvirágzásáért és az „Aradi Közlöny“ szerkesztőségéért üritett poharat.

B o r o s Beni orsz. képviselő a nyomdátársaság üzletvezetőjét, V a r g a Józsefet a szerkesztőséget köszöntötte fel.

V á s á r h e l y i Béla újlag az új gép keresztanyját W a l d e r Gyuláné urnót éltette.

B o r o s Vida A b r a i Lajost és H i m p f n e r Bélát köszöntötte fel, majd V a s s Gézért, az „Aradi Közlöny“ felelős szerkesztőjéért üritett poharat.

A b r a i Lajos É l e s Arminban az új gép megvásárlóját éltette.

V a s s Géza a kiadóhivatal főnökére P e k á r Károlyra emelt poharat.

I t j. G i l y Ede B o r o s Vidát, mint a szerkesztőség hathatós támogatóját üdvözölte.

Ezután a vendégek a szedőterembe mentek, ahol a nyomdászemélyzet volt jelen. Itt B o r o s Vida emelt szót a kitartó munkára lelkesítette a nyomdászokat. Majd L ö v e y Nándor főtördelő emelt poharat a éltette az „Aradi Közlöny“ szerkesztőségét.

Ezzel az impozáns ünnepély délután 1 órakor véget ért.

Tanítók gyűlése.

— Saját tudósítónktól. —

Az „Aradvidéki Tanítóegylet“ központi választmánya tegnap d. e. tartotta havi ülését. Az ülés lefolyásáról a következő értesítést vettük:

Elnök C s i k János megnyitván az ülést, a múlt ülés jegyzőkönyvét bemutatja, mely hitelesítve lévén, tudomásul vétetik. A jelen ülés jegyzőkönyvének hitelesítésére felkéri S z a t h m á r y István és N e u m a n n Armin tagokat.

Titkár jelenti, hogy a negyedszázados egyleti jubileum elhalasztásáról az országos tanítói bizottság és a délmagyarországi tanítóegylet értesítve lévén, ezek az elhalasztást tudomásul vették.

Elnök bejelenti, hogy a t á r s h á z ügyében — adatok beküldése végett — Gyertyámos közs. előjárósága megkeresettvén, a kérelem elintézését a szegedi conviktus bizottságának kiadta. Kellemes tudomásul szolgál.

Felolvastatik az országos tanítói bizottság leirata, melyben értesíti az egyesületet, hogy f. hó 19-én ülést tart, a melyre képviselő kiküldését javasolja. A képviselő kiküldésével elnökség megbíztatik.

B r u s c h Alajos előadja azon teendőket, a melyek a megindított névmagyarosítás munkálatánál fogatosításra várnak. Javasolja, hogy a hazai társaságok, egyházi hatóságok, tanügyi szak- és napilapok utján lelkes felhívás intéztessék a hazai tanítósághoz nevek megmagyarosítására nézve: a cél elérésére pedig intéztessék felterjesztés a kormányhoz, hogy erre adjon mandátumot az A. V. T. Egyesületnek, miután ilyen intenczió alapszabályaiban kifejezve nincs. Az előterjesztés elfogadtatik. A szükséges teendők teljesítése az elnökségre és B r u s c h Alajos bizottsági elnökre ruháztatik.

S p i t z e r Ignác battonyai izr. tanító saját és négy gyermekének nevét kívánja „Szeles“-re változtatni. A fenebbiekkel fog elintéztetni.

Olvastatik a városi tanács felhívása egy tagnak a nemzetközi közegészségügyi kongresszusra teendő kiküldése tárgyában. A leirat tudomásul vétetik a elintézés végett a közgyűlés elé terjesztetik.

Elnök szóba hozza a közgyűlés megtartásának idejét. Erre vonatkozólag N é m e t h y K., G y ö r g y ö s s i R., B r u s c h A., és V l a c s i l K. tagok azzal küldetnek ki, hogy javaslatot terjesztjenek a legközelebbi választmányi ülés elé a legalkalmasabb idő megállapítása iránt.

N e u m a n n Armin és társai, egyleti tagok arra kéri az ig. választmányt, hogy miután a közökt. miniszterium elrendelte, miszerint a tanítók fizetéséből, kik lakbért, vagy természetbeli lakást nem kapnak, 25 százalék levonassék a nyugdíj összegből. Ezt sérelmesnek találják a az egyesület támogatását óhajtja. Ezen ügy elintézése N e u m a n n Armin, M a u r e r A. és K r e s z t i o s A. tagokból álló bizottságra ruháztatik, megbízáván elnököt, hogy sürgős intézkedés fennforgása esetén az orsz. bizottság támogatását kérje ki.

Új tagokul felvételtek P f e i f e r n é Petrich Ilona, T ó t h István, P i t u k Béla és G r e g u s Gyula.

R.

Tánczoló czukorbabák.

— A polgári leányiskola növendékeinek táncvizsgája. —

Ó most már hiszem, hogy itt a tavasz. Nem a napfény melegedő sugár nyalábja, nem az ég boltozatáról szétfeszülő hófelhők és az azok alól kikandikáló azuros szín, mely nekem a tavaszt hirdeti, hanem az a virágos kert, ahol tegnap jártam.

Menyi szín, mennyi üdőség! El-el meláztam az ifjúságot lehellő virágok tarka csoportja között, s egy percze feledtem, hogy én is „a ki birja, az marja“ korának gyermeke vagyok.

Mit csűrjem, csavarjam, én a fiatal leányok táncvizsgáján voltam. Mintha egy örökké mozgó, változó, óriási kaleidoskopba néztem volna, olyan érzés fogott el, midőn a csillár fényes K r i s p i n terem parkettjére léptem. Ki szeretnék mindent, mindent fecsegni, a mit ott láttam, beszámolni édes reflexiómmal, de hát ki tudja megmondani hányféle szín van a lepke aranyos, himes szárnyán, ki tudja megszámolni a rét illatot lehellő tarka virágait?

Csak azt láttam, hogy kilejtett a terem közepére két leány, két tündér s jártak, tánczoltak könnyű hajlásu testtel, bájaik csodálatos egyszerűségével oly tánczot, melyet csak álmunkban szoktunk látni.

Egyik barna, másik szőke volt, olyan szőke, milyent isten hajnalhasadáskor, madárdalolás-kor, lágy szellő méla susogása között teremthet csak.

Aztán jöttek a kormos, kis kéményseprők, az 6 habba öltözött leánykaikkal s filigrán létráikkal. S nekünk az öröm, lelkünk repesése kacaját fakasztott ajkunkra.

Hát még az a magyar soló? Felelevenült képzelőnkben a kor, melyben még nem kreuz polkáltak, hanem a tárogató hangjai mellett rop-ták a toborzót. Hová is tüntél te díos kor?

Es jött a cigánytánczot lejtő barna czukorbaba. Meg-meg forgatta kis keze feje fölött a csörgős dobót, belé vágott s lejtette tovább a fantasztikus tánczot.

S mikor a bravur tánczok befejeződtek és egy hullámzó, örökmozgó tenyerré változott a te-

rem, akkor kigyult a sok szemben az élvezet igaz tüze s a zene lágy akkordjai között belébeléhangzott egy-egy gyermek leány csengő, szíve mélyéből eredő kacaja.

Büszke lehet az, iskola igazgatósága, a mely ilyen növendékeket tud vizsgáztatni a parketten, de büszke lehet az a táncmesternő is, ki ily táncművészetet tud produkálni az apró gyermekkel, az aranyos czukorbabákkal.

S nekem fáj a szívem, mikor mennem kellett körülből, mikor az utcza poros aszfaltjára kellett lépnem ebből a virágos kertből.

No mit tagadjam ezek a kis leányok már tudnak úgy nézni, hogy beleremegett a szívem. És mégis én csak azt bámultam, ki engem nem akart észrevenni, egy rózsaszaru, karcu dereku, szőke haju — tündért.

GEMINI.



Az egyházpolitikai viták folyama alatt az országgyűlési tárgyalásokról részletes és tárgyilagos tudósításokat közöl Budapestről érkező bő táviratok alapján az

„ARADI KÖZLÖNY.”

Lapunkból a közönség már a kora regge-ll órákban kimerítő tudósításokat olvashat a nagytfontosságú, óriási elvi harcokról, melynél nagyobb és jelentősebbet, az ország közügyeire kihatóbbat, 1867 óta a magyar törvényhozás nem vívott.

Az „Aradi Közlöny” csak nem egy teljes nappal megelőzi távirati tudósításaival az összes fővárosi lapokat, a melyek késő délután érkeznek Aradra, míg az „Aradi Közlöny”-ből már kora reggel értesülhet a közönség mindama nagy érdeklélő s ország-szerte feszült kíváncsisággal várt vitákról és eredményekről, a melyek előző nap a parlamentben történtek.

Előfizetéseket elfogadunk bármely naptól kezdve.

Az előfizetési feltételek lapunk homlokzatán olvashatók.



HIREK.

Márczius 11. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Judica. Protestáns naptár: Judica. — Görög-keleti naptár (február 27.): Vajhagyó vasárnap. — A nap két 6 óra 7 perczkor, nyugszik 5 óra 42 perczkor.

Márczius 12. Hétfő. Róm. kath. naptár: Gergely. — Protestáns naptár: Gergely. — Görög-keleti naptár (február 28.): Vazul. — A nap két 6 óra 5 perczkor, nyugszik 5 óra 44 perczkor.

Szabadságharczi emléktárgyak országos múzeuma (színházépület, II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 és délután 2—5 óráig. Bement díjtalan.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: Poigári iskola, földszint.

Márczius 11. Az aradi polgári takarékpénztár közgyűlése, délelőtt 10 órakor.

Márczius 11. A Széchenyi-gőzmalom rendkívüli közgyűlése, délelőtt 10 órakor.

Atzél Péter.

— Elszavalja ő maga. —

Czudar világ! E szép hazában
Rut elvtelenség vert tanyát.
A honfikelet mostanában
Csak az önérdék járja át.
A jó anyának rossz fiával
Az árulás fogott kezét,
Szegény Arad, ha tudta volna,
Dehogy választ meg engemet!

Czudar világ! A jubiláris
Ráklábu, törpe korszakot
A romboló kormány kezében
Huszonnyolcz évig meghagyod!
A reformnak első pontját
Megbuktatni nyujtok kezét.
Szegény Arad, ha tudta volna,
Dehogy választ meg engemet!

Ez a reformnak első pontja,
Melyben a nemes szellemek:
Kossuth, király s a nemzet, hárman,
Megáldva, egyetértének.
És e három legszentebb ellen
Homlokkal a falnak megyek...
Szegény Arad, ha tudta volna,
Dehogy választ meg engemet!

Az ország szíve nagyot dobban,
Lázban ég a kéjáradat,
De nem hevül egy ér se jobban,
Mint lelkesül ott jó Arad.
Ki képviseli? Hol vezére?
Látni csak épp' őt nem lehet:
Szegény Arad, ha tudta volna!
Dehogy választ meg engemet!

Egykor Deáknak voltam hive,
Reformok zászlója alatt.
És most, hogy, hogy nem? szépen elnyelt
A jezsuita vaskalap.
A kormánypártot képviseltem,
Most hordok „nemzeti” nevet.
Szegény Arad, tudom, harmadszor
Dehogy választ meg engemet!...

O. K.

— Az „Aradi Nyomdatársaság” feleit értesítjük, hogy mindazon sürgős munkákra nézve, melyek a *vasárnapi munkaszünetből* kifolyólag vasárnap végezhetők, értekezhetni Varga Józsefnél, a nyomdatársaság üzletvezetőjénél (*Kiss Ernő-utca 4. szám.*)

— A hivatalos lapból. A király K v a s s a y Jenő minisiteri tanácsosi címmel és jelleggel felruházott osztálytanácsost valóságos minisiteri tanácsossá nevezte ki.

— A huszárlaktanya kikövítése. A vásártéri honvédhuszár laktanya kibövítésére nézve tegnap tartotta meg a vegyes bizottság a helyszini tárgyalást. In stitútoris Kálmán főjegyző elnöklété alatt jelen voltak a város részéről P a r e c z István gazdasági tanácsos, V i r á g h Lajos főmérnök, P o s g a y Lajos dr. főorvos, a II-ik honvédkerületi parancsnokság részéről bulcsi J a n k y Lajos tábornok, lovassági dandárparancsnok, Ö h l főhadbiztos és K r e t z műszaki tanácsos; az aradi parancsnokság részéről K o v á c s János százados s végül az államépítészeti hivatal részéről P e t r o v i t s Arzén mérnök. A bizottság a helyszinén megtekintette a mérnöki hivatal által készített kibövítési terveket, a melyeket némi módosítással el is fogadtak. A város képviselői azon épületrészek kibövítésére nézve, a melyek nem fióklaktanya, hanem rendszeres kaszárnya alakjában vannak tervezve, — mint pl. a börtönök, betegszobák, a beteg és gyanuslók istállói, — azt az előterjesztést tették, hogy ezek után kaszárnyabért fizessenek a városnak. A város a fióklaktanya és a kaszárnyabérek közötti különbözetből jelentékeny többletet fog kapni.

— A mai ülések. Ma d. e. 10 órakor tartatik meg az a r a d i p o l g á r i t a k a r é k p é n z t á r évi rendes közgyűlése, melyre a részvényesek figyelmét e helyen is felhívjuk. — Ugyancsak d. e. 10 órakor lesz a S z é c h e n y i - g ő z m a l o m rendkívüli közgyűlése saját helyiségében, — valamint a p o l g á r i l ő v é s z e g y l e t közgyűlése a városházán. — A p o l g r i j ó t é k o n y n ő e g y l e t közgyűlése szintén a városházán, az emeleti kisteremben. d. u. 3 órakor kezdődik.

— Várad Kálmán nagylaki kir. járásbírónak — mint a hivatalos lap tegnapi számában olvassuk — a király az ítélő-táblai címet és jelleget adományozta.

— Adóelengedések. A múlt évi árvíz révén károsult marosmenti községek közül Aradmegye közigazgatási bizottsága Pécska, Bodrog, Mondorlak, Csicsér, Szabadhely, Paulis, Radna, Berzove, Konop, Odvos, Kaprucza, Soborsin és Petris községeket 3179 frt 16 kr földadó és 1029 frt pótdó elengedésben részesítette.

— Az aradi polgári takarékpénztár mai közgyűlésén terjeszti elő az igazgatóság 1893-ik évi jelentését, melyből kiemeljük a tiszta haszon felosztására vonatkozó, alábbi javaslatot:

Az 1893. évi tiszta haszon az 1892. évi elővezetés levonásával tesz 61,994 frt 48 krt,

6% kamat forgalomban levő elsőbbségi kötvényekre 5100 frt, 50 darab elsőbbségi kötvény visszaváltására á 103 frt = 5150 frt, összesen 10,250 frt, marad 51,744 frt 48 kr, melyből levonandó: 10% a tartalékalap javára 5174 frt 44 kr, 2% a nyugdíjalap javára 1034 frt 90 kr, 8% az igazgatóságnak 4139 frt 54 kr, 2% a felügyelő bizottságnak 1034 frt 90 kr, 2% a vezértitkárnak 1034 frt 90 kr, 1% a tisztviselőknek 517 frt 45 kr, összesen 12,936 frt 13 kr, marad 38,808 frt 35 kr, hozzászámítva az 1892. évi nyeresemény áthozatalt 1946 frt 13 kr. Marad rendelkezésre összesen 40,754 frt 48 kr, 3000 drb. részvényre részvényenként 9 frt osztalék 27,000 frt, a tartalékalap rendkívüli dotációjára 10,000 frt, a nyugdíjalap rendkívüli dotációjára 1200 frt, közczélokra 800 frt, összesen 39,000 frt, marad még 1754 frt 48 kr, melyet az igazgatóság a f. évi nyeresemény- és veszteség-számlára kér elővezetni.

— Tavaszi vásár. Megesett az a hallatlan csoda, hogy immár két napja tart az aradi vásár és még egyszer sem esett az — eső. De volt is élénkség tegnap a lóvásáron. Lovakban nagy volt a felhajtás s a kereslet sem maradt mögötte a kínálatnak. Szarvasmarha tegnap már kevés volt a piacon. Ha az idő ma is verőfényes lesz, a belső vásáron nyüzsgönni fog a nép. Az aradi tavaszi vásár hétfőn ér véget s kedden már eltűnnek az Andrássy-teret pitoreszk módon disztelenítő sátrak.

— Az aradi ügyvédi kamara közhírré teszi, hogy N e k u l a Gyula dr. b. csabai ügyvéd az ügyvédkedéstről történt önkéntes lemondása folytán a kamara lajstromából kitörültetett.

— Építész iroda. R e g d o n Sándor aradi építész, hosszabb betegségéből felgyógyulva, műszaki irodáját újra megnyitotta.

— Szabadságolás. Aradmegye közigazgatási bizottsága E d e s Elemér közigazgatási gyakornoknak e hó végéig szabadságidőt engedélyezett.

— Sorozás Pécskán. A pécskai fősorozást a következő eredménnyel fejezték be. Előállított mind a három korosztályban összesen 716 hadköteles. Ezek közül besoroztatott az ujonczjutaléokra, és pedig végleges ajánlással és a hadsereghez való beosztással 1, az ajánlás és beosztás fentartásával 173, az ajánlás fentartásával a honvédséghez 3, összesen 177; s besoroztatott továbbá a póttartalékba és pedig a beosztás fentartása mellett a néptanítókat megillető szolgálati kedvezmény folytán 1, mint családfentartó 3, s mint kevésbé alkalmas 9, összesen 13. Mint hadi szolgálatra alkalmatlan korosztályába visszahelyeztetett 125, fegyverképtelennek találtatott 49, töröltetett 2, téves felvétel folytán a lajstromból kitöröltetett 15. A fősorozásról távol maradt 35 hadköteles. A hadképeségi százalék az ujonczok számának (177), a felhívott hadkötelesek (416) számával való egybevetése mellett 42 és fél százalék, a tényleg elővezetett hadkötelesek (376) számához képest pedig 47 százalék.

— Megerősítés. Aradmegye közigazgatási bizottsága E i c h e r József világi községi tanító választását megerősítette.

— Törzskönyvelés. Aradmegye közigazgatási bizottsága a törvényhatósági utak törzskönyvelésére nézve N o v á k J. szolnoki magánmérnök ajánlatát fogadta el.

— Minisiteri engedmény. A pénzügyminisiter elengedte O s i c s é r község inségkölcson kamat hátralékát.

— Karczer a tanárok számára. A bajor közoktatásügyi minisiter nem rég rendeletet bocsátott ki, mely szerint, valahányszor egy diákot becsuknak, egy tanárnak is ott kell maradni őrizetképpen. Ennek köszönhetik a bajor diákok, hogy mostanság nagyon ritkán ülnek karczerben, mert egy tanárnak sincs kedve szintén ott üldögelni s vele unatkozni.

— Hazafias közöshadseregbeli kapitány. Erdekese epizódja volt az ideai székesfehérvári hadgyakorlatoknak, a mely azonban csak most jutott köztudomásra. A budapesti M o l l i n á r y-ezred egyik zászlóalja egyhangu menetelésben vonult végig a pákozdi országon, mikor a parancsnokoló százados már messziről észrevette a pákozdi csata emlékére emelt díszes honvédszobort. Alig ért százada

az emlékoszlophoz, „megállj”-t vezényelt és a szobor körül télkörben föllállította a bakait. Azután előszólitotta az egyik magyar születésű hadnagyot s megparancsolta neki, hogy az emlék feliratát hangosan olvassa fel a legénységnek. A hadnagy alig fogott bele a felirat olvasásába, hirtelen megállt. A felirat ugyanis így hangzik: „Az 1848. évi szeptember 29-én jogtalanul megtámadott ország és a nemzet védelmében — a község határában szerencsésen vívott csata emlékére kegyeletes hazafias közadakozásból emelték 1889.” s a hadnagy a jogtalanul szót habozott kimondani. A kapitány azonban odakiáltotta neki, hogy csak olvassa a feliratot, s a hadnagy sem tétozva tovább. A legénység megélezte a hazafias érzelmű századost; kinek nevét azonban titokban kell tartani, nehogy elveszítse kardbojját.

— Országos diákszövetség Kolozsvárott. Az országos diákszövetség ez idei kongresszusát Kolozsváron tartja meg, e hó 17-ikén. Meghívót kaptak a kongresszusra az összes hazai főiskolák. A kongresszus programjába fel van véve a millénium ügye, a menza akadémiák ügye, a diák-szövetség szabályzata, egyetemi lapok, a diák-szövetség közlönye. stb. A kongresszus tagjai fogadtatására a kolozsvári egyetemi ifjuság 16-án este ismerkedési estélyt rendez, 17-én délelőtt megkezdődik a kongresszus.

— Pályázati hirdetmények. A honvédelmi miniszter pályázatot hirdet a hadsereg katonanevelő s képző intézetben rendszeresített s az 1894—95 iskolai években betöltendő magyar állami alapítványi helyekre. — Ugyancsak pályázatot hirdet a katonai tisztviselői nevelő intézetébe. A pályázatok beadásának határideje 1894. május 15.

— A ki a pipák kiszivásából él. A hófehér tajtékpiát szép sárgára kiszívni nem utolsó mesterség. Brüsszelben él egy ember, egy penzionált német tiszt, a ki egyenesen ebből él. A dologban az a legkülönösebb, hogy ez az ember nem dohányos, hanem kitalált egy masinát, mely a mgntómótt és meggyújtott pipát szabályszerűleg kiszívja. S a pipakereskedők egy ily kiszívásért 10 frankot fizetnek neki.

— Főlkengés Romániában. Románia különböző részeiből beérkezett hírek szerint tegnap reggel fél kilencz óra földrengés volt, a melyet az ország legtávolabb eső vidékein is megéreztek. Berladban több ház beomlott, Romániában nagyon sok kémény beszakadt; Odobescóban különösen a posták és tűzoltó hivatásnál előfordog, a mennyiben ott a mennyezet beszakadt; szerencsére azonban emberéletben nem esett kár. Nicorești, Frencoi és más helységeken sok ház és templom megrongálódott.

— A megtámadott római jog. Érdekes epizód történt tegnap a budapesti egyetem első számú tantermében. Vécsey Tamás, a római jog tanára, egy újságpapírról olvasta Ugron Gábor tegnapi beszédének azt a részét, amelyben annak okát, hogy a jogászok nagy többsége a szabadságot korlátozó reformok (kötelező polgári házasság) és nem a szabadelvűbb intézménynek (fakultatív polgári házasság) a hűde, abban találja, hogy a római jogból, mely tudományuk alapja, az állami mindenhatóságot és a cészarizmust sajátították el. Ezután emelt hangon figyelmeztette a hallgatóságot, hogy éppen a szabad szellem az, a melyre a tanítás folyamán tanítványait annyiszor figyelmeztette s nagy számú eredeti czítatammal döntötte meg Ugron érvelését. Végül egy hasonlattal élve, hogy vírágból csak pók szívhat mérget, azon reményének adott kifejezést, hogy a római jog, mint eddig, úgy ezután is a legnemesebb eszmék forrása lesz az ifjuságra nézve. A lelkes szavakat élénk éljenek követték, melyekbe azonban néhány „abczug Ugron” is vegyült.

— Pályázatok. A ternovai járásban utmesteri állásra márczius 25-ig. — Nyirbaktán, Lechnitzen és Füzesséren postamesteri állásra 3 hét alatt.

HYMEN.

Klein Manó galsai kereskedő f. hó 18-án esküszik örök hűséget özv. Schwartz Amália szép leányának, Cecília kisasszonynak.

GYÁSZROVAT.

† Rügner Vilmos ismert fiatal kereskedő, mint őszinte részvétellel értesülünk, hosszas szenvedés után elhunyt, miről az alábbi gyászjelentést vettük: Alólírottak fájdalmas szívvel jelentjük minden rokon, ösmerős és jóbarátaink nevében is, a felejtethetlen jó fiu, testvér, sógor, unokatestvér, rokon és barát Rügner Vilmosnak, 1894. évi márczius hó 10-én, életének 31-ik évében történt gyászós elhunytát. A boldogultnak hült tetemei márczius hó 11-én, d. u. 4 órákor fognak Eötvös-utca 7. sz. házból a helybeli róm. kath. sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő gyászmise áldozat pedig márczius hó 12-én, d. e. 8 órákor fog a t. Minorita-áttyák szentegyházában az egek Urának bemutatni. Nyugodjék békében! Arad, 1894. márczius 10. Özv. Rügner Jakabné szül. Kovárcik Vilma anyja, Rügner Róza, Rügner Irma férj. Köhler Gusztávné nővérei. Köhler Gusztáv, Bondray Pál, Klement Károly sógorai. Kovárcik Mária, özv. Kovárcik Jozefa szül. Baumann, özv. Zemann Katalin szül. Kovárcik nagynénjei. Zemann János, Zemann Etelka férj. Bondray, Klement Károlyné szül. Kovárcik Karolina, Kovárcik Anna, Kovárcik József, Kovárcik Venczel, unoka testvérei. — Az aradi kereskedő ifjak betegsegélyző egylete külön gyászlapot adott ki tagtársai elhunytáról.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

Nyilvános köszönet.

A magyar szent korona országai vöröskereszt egylete Arad városi választmánya által pénztárának gyarapítása céljából 1894. évi márczius hó 5-én és 6-án tartott előadásoknak bevételei a rendező bizottság jelentése szerint a következők:

1894. márczius 5-én színházi bevétele	715 frt 50 kr.
1894. márczius 6-án színházi bevétele	697 frt 50 kr.
a szinigazgatóság részéről magának egy-egy előadás után kikötött 350 frt leszámítása nélkül — és felülfizetésekből	201 frt — kr.

Összesen 1614 frt o. éra.

A midőn ezen bevételi eredményt ezennel közölni van szerencsénk egyuttal elengedhetlen kötelességünknek ismerjük választmányunk nevében hálás köszönetet nyilvánítani mindazoknak, kik azt az elért fényes erkölcsi és anyagi sikert előmozdítani s lehetővé tenni szívesek voltak.

Köszönetet mondunk különösen azon nemeslelkű hölgyeknek és uraknak, kik az előadásokon fáradhatlan buzgalommal és áldozatkészséggel közreműködni kegyeskedtek, u. m. Gellényi Ernőné, Hermann Gyuláné, Hess Vilmosné, Mistét Sándorné, Sonnenfeld Károlyné urnóknak, Hász Mariska, Antalffy Boriska, Csinsponeriu Ilus, Eöry Eszti, Robitschek Margit, Martos Sárika, Adler Annuska, Farkas Ilonka, Brindus Margit, Mahler Aranka, Salacz Kriszta, Traytler Irén, Kossitzky Gizella, Lérityóry Mariska, Hász Sárika, Meixner Vajanka, Hász Erzsike, Istvánffy Erzsike, Kertay Ilma, Knoty Sárika és Avaffy Irénke urhölgyeknek, Bejczy Árpád, Salacz, Dezső, Krón Kálmán, Szilárd Emil, Istvánffy Béla, Sorbán János, Baross Zsigmond, Hász Béla, Spilka Antal, ifj. Kinczig János, Lászlóffy Béla, Laczay Gyula, Riedorfer József, Komlossy Sándor és Adler Elek uraknak; — köszönetet mondunk továbbá Institóris Kálmán urnak a rendezés vezetése, és a rendező bizottság minden egyes tagjának az előadás létesítése körül kifejtett buzgalomért, — Balassa Jenő urnak a színtársulat titkáranak a szindarabok betanítása és egyáltalában az előadások rendezése körül tanúsított fáradhatlan működéseért, ugy nem különben Gonda László urnak, a színtársulat pénztárosának a színházi jegyek elárusításában fáradozásáért, végül köszönetünk kell kifejezni a tekintetes szinügyi bizottságnak, a helybeli hírlapok tisztelt szerkesztőseinek a siker előmozdítása iránti jóakaró szíves közléseikért és mindazoknak, kik bármily szívesleggel a jótékony cél elérésében a rendező bizottságot és ennek intézőit támogatni szívesek voltak, valamint a n. é. közönségnek, mely mint mindenkor, úgy most is fényes bizonyítékot szolgáltatott a vöröskereszt-egylet humánus céljai előmozdítása és pártolása iránti áldozat készségéről.

Aradon. 1894. évi márczius hó 10-ik napján. — Hász Sándorné elnök. Heeger Ernő titkár.

(*) Az „Aradi Tornaegyesület” évi rendes közgyűlését f. évi márczius hó 18-án a városháza emeleti kistermében d. e. 10 órákor tartja meg, melyre az egyesület összes tagjai ezennel meghívotnak. Kelt Aradon, 1894. évi márczius hó 11-én, Dr. Robitschek Agoston, elnök. Nagy Sándor titkár-művezető. Tárgysorozat: 1. A választmány évi jelentése az 1893-ik évről. 2. Az 1893-ik évi zárszámadás és vagyonszerűség előterjesztése. 3. A számvizsgáló jelentése. 4. Az 1894-ik évi költség elölirányzat megállapítása. 5. A tisztviselők u. m. elnök, al-elnök, titkár, pénztárnok, ügyész, orvos, szertárnok, ellenőr, művezető, továbbá 20 választmányi tag és számvizsgáló bizottság (elnök és 2 tag) választása. 6. Indítványok.

(*) Meghívó. Az aradi polgári jótékony nőegylet ma — vasárnap — d. u. 3 órákor a városháza kistermében évi rendes közgyűlést tart, melyre az összes alapító és rendes tagokat tisztelettel meghívja az elnökség.

(*) Az aradi kereskedő ifjak betegsegélyző egylete f. hó 18-án vasárnap délután 2 órákor tartja folyó évi rendes közgyűlését a kereskedelmi akadémia dísztermében, melyre az egylet t. tagjai tisztelettel meghívotnak. Tárgysorozat: 1. Az 1893-ik évi mérleg és zárszámadások előterjesztése, és a felmentvény megadása. 2. 6 felügyelő-bizottsági rendes és 3 póttag, 6 választott bírósági rendes és 3 póttag megválasztása 1 évre. 3. Netaláni indítványok. Aradon, 1894. márczius hó 10-én. Az elnökség.

(*) Az aradi önk. tűzoltókar f. hó 18-án d. e. 10 órákor a városháza kistermében tartja rendes évi közgyűlését a következő tárgysorozattal: 1. A parancsnokság évi jelentésének elintézése. 2. A kar számadása és a vagyonszerűség tárgyalása valamint a számvizsgáló bizottság jelentése feletti határozat. 3. Az évi költségvetés megállapítása. 4. A szolgálatvezetői tisztség átruházása és egy szakaszparancsnoki állás betöltése tárgyában keletkezett parancsnoksági intézkedések tudomásul vétele. 5. A zenekar visszaállítása tárgyában Román Vilmos és társai által beadott kérvény elintézése. 6. A parancsnokság által javaslatba hozott tiszteletbeli tagok megválasztása. 7. Ezzel indítványok tárgyalása. Ezen közgyűlésre a kar t. tagjait meghívja a parancsnokság.

(*) Meghívás. Az aradi ipartestület a testületi alapszabályok V. fejezete 12 p. értelmében 18-án délelőtt 10 órákor a testületi ház emeleti nagytermében tízedik rendes évi közgyűlést tartja, melyre a testület összes tagjai tisztelettel azzal hivatnak meg, hogy a mennyiben a nevezett határidőben kétszáz tag nem jelennek meg, nyolcz napon belül másodizben fog a gyűlés határideje kitűzteni, mikor is a jelenlevők számára való tekintet nélkül hozhatnak határozatok. A gyűlés tárgyai: 1. Az előjáróság évi jelentése s a számvizsgáló jelentése kapcsán az évi zárszámadások előterjesztése. 2. Az évi költségvetés megállapítása. 3. Az előjáróság előterjesztése a testületi szálló építése tárgyában. 4. Az előjáróság előterjesztése az özvegyi segélyalapok tárgyában. 5. Az előjáróság előterjesztése az ügyviteli szabályok tárgyában. 6. Indítványok. Napirendre nem tűzött indítványok a közgyűlésen csak akkor vétetnek tanácskozás alá, ha tiz tag aláírásával legalább 3 nappal a közgyűlés napja előtt az előjáróságnak beadattak. Arad, 1894. márczius 9. Az előjáróság.

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Márczius 11. (Vasárnap) Délután: Fennelányok, bohózat; este: Viola, az alföldi haramia, népszínmű.

Márczius 12. (Hétfő) A troubadour, opera; Szilovátka Károly vendégfellépésével.

Troubadour.

— Szilovátka mint vendég. —

Arad, márczius 10.

Nagyérdeku repriseje volt az este az aradi színháznak, mely ez alkalomra a felemelt helyárak és a bérletszünet daczára is egészen megtelt közönséggel. S a ki ott volt, igazán élvezte.

zett, mert az előadás valóságos művészi esemény számba ment.

Leonora R. Réthy Laura asszony énekelt brilláns modorban. Énekművészetét jellemző alakitással emelte olyan teljes egészségre, amely után Leonorát bizvást legkitűnőbb alakításai közé sorolhatjuk. Nyílt színen és a felvonások végén zajosan tapsolták.

Szirovatka Károly az operaház tünevényes hangú tenoristája Mauricot énekelt helyes hangbeli beosztással s elragadtatást keltő sikerrel. A közönség nem győzött eltelni a magas c-kel, amelyekkel Szirovatka bámulatos könnyedséggel csak úgy dobálózott. A mi alakítását illeti, mindenestre színvonalon álló volt, de nem művészi. Ez azonban csak olyan hézag, amelyet nyomban meg lehet szüntetni, amint Szirovatka kevesebb és kevésbé mesterkéltpókokkal dolgozik. Sokszor s melegen tapsolták.

Hunyadi kellemesen lepott meg bennünket, mert bár kezdetben érezhető volt, hogy indispozícióval küzd, később annál precízebb módon énekelt Luna grófot. A közönség lelkesen tapsolta partiejét és kifogástalan alakítását.

Margó Zelmáról (Azucena) is elismeréssel kell megemlékeznünk mint olyanról, a kinek zenei képzettsége ez alkalommal teljes mérvben érvényesült. Hangterjedelmén belül biztonsággal osztotta be partiejét.

Csatár (Fernandó) kis szerepében jó volt, hanem annál rosszabb volt azután Kézdý Juliska, a ki inkarnátus gixereivel tönkresilányította Inest. Magának is kiváló szolgálatot tette, ha társalgási szerepekre szorítkoznék, a melyekben rendszerint igen ügyes és hasznavehető.

Barna Izsót, a ki az operát sok fáradtsággal tanította be, föltétlen elismerés illeti meg. Hasonlóan a színházi zenekart is. A férfi és női karok jók voltak.

* Színházi hírek. Holnap páratlan bérlet-szünetben felemelt helyárrakkal ismételtetik A troubadour Szivoratkával, a budapesti magy. kir. opera énekművészeivel a czimszerepben. — Kedden Csillag Teréz asszony, a budapesti nemzeti színház kitűnő művésznője kezdi meg több estére terjedő vendégjátékát, amidőn az „Agglégények” kerül színpadra, melyben Antoinette, a vendég legkiválóbb alakítása. — További szerepeit később közli a művésznő. Ugy a keddi, mint a szerdai előadás bérletben lesz. Csütörtökön, midőn Csillag Teréz köteleessége különben is Budapestre szólítja, színházunk a szabadságnak a napját, diszolóadással ünnepli. Rendes műsort csak később közölhetünk.

* Bulz hangversenye. Bulz Pál, a hírneves kir. kamarazongorista tegnap este Budapestről Aradra érkezett s ma délután 5 óra kor tartja meg a m. m. e. m. n. Vilmos zongoraművész közreműködése mellett nagyrészt hangversenyt. A hangverseny műsorát már több ízben közöltük. Jegyek előre Krispin József zenemű kereskedésében válthatók.

* A Magyar Mese- és Mondavilágból megjelent az „Athenaeum” kiadásában a 2. füzet szebbnél-szebb mesékkel (Bolond Istók, Mirkó királyfi, A béka, Fekete ország) gyönyörű illusztrációkkal Szechy Gyulától. Egy füzet ára 25 kr. Tíz füzet előfizetési ára 2 frt 50 kr. Az egész vállalat egyelőre 50 füzetre van tervezve. Különbösen ajánljuk a valóban nagybecsű vállalatot úgy a szülők, mint a tanítók figyelmébe.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ „Szajkó” ismert sajtóperében a nagyváradi sajtóbiróság tegnap hozta meg a második ítéletet, amely szerint Horváth K. Vilmost 40—40 forint fő és 20—20 forint mellékpénzbírságra, be nem hajthatás esetén 20 napi fogházra, Roskovits Arthurt pedig 20—20 forint fő és 5—5 forint mellékpénzbírságra, esetleg 10 napi fogházra ítélte. Ezenkívül elmarasztalta a törvényszék a vádlottakat 353 frt 40 krajczárnyi eljárási költségeken. Dr. Barabás Béla, a mennyiben az ítélet ellen felelkezni nem lehet, azt egy-

szerűen tudomásul veszi; Horváth K. Vilmos pedig az ítéletet köszönettel veszi tudomásul.

§ Az a bosszu. Olyan az a bosszu, mint a szerbtövis, nem lehet kiirtani. Ha csak egy szemnyi marad a szivben, elég hogy embertől dühbe fejlődjék. Így történt ez Albis Juon, simándi parasztleánygyermek is. Régen, egy nagyobb ivásnál összekocczant Csera Szinicanal. Hanem akkor nem bírta megvenni rajta a bosszút. Várt tehát. És jött is alkalom. Egy sötét este volt mikor összetalálkozott Csera és Albis.

— Hát emlékezel-e, hogy adósod vagyok.

— Emlékezem.

— Na hát most lerőljük.

Osszeroppantak aztán a füttykösök, hol Albisnak még három társa segédkezett. El is verték kegyetlenül Cserát. A kir. törvényszék tegnap ítélte a verkedők felett. Fejenként 6—6 havi börtönt kaptak. Az ügyész megnyugodott.

TÁVIRATOK.

A király arcképe.

Budapest, márczius 10. (Saj. tud. táv.) Munkácsynak „Honfoglalás”-a mellett látható lesz holnaptól kezdve Budapesten még egy másik művészi alkotás is. Pestvármegye megyeházának nagy termében állítják ki O. Felségének Benczur által festett képét. Benczur képe, melynek hossza 4 méternél több, a Szent István-rend diszöltönyében örökíti meg a Felséget. A kép másutt nem volt kiállítva, s másutt leendő kiállításra nem bocsáttatik.

A magyar leszámítoló bank nyeresége.

Budapest, márcz. 10. (Saj. tud. táv.) A magyar leszámítoló bank tiszta nyeresége ez évben 1.209,462 frt 62 kr.

Vonatkisiklás.

Budapest, márczius 10. (Saj. tud. táv.) Töke-Terebes közelében a nagykaroly-somkúti vasuton ma este kisiklás történt. Nagyobb szerencsétlenség nem történt, csupán vasuti kocsik törtek össze, de veszélyes sérülést az utasok nem szenvedtek.

Eltűnt 30,000 frt.

Csaba, márczius 10. (Saj. tud. táv.) A gyulai törvényszéknél 30,000 frt eltűnése miatt nagy botrány készül az árvaszék négy tagja ellen.

Megszorult a róka.

Szentes, márczius 10. (Saj. tud. távirata.) A csongrád megyei takarékpénztár mai közgyűlésén kétségkívül kiderült a Novák által Sima ellen felhozott vádak alaposága, mert az igazgató beismerte, hogy a Sima által felvett bérpénzeket a pénztárnok és könyvelő utólagosan könyvelték el a látszat kedvéért, amiért a pénztárnokot elbocsájtották, a könyvelőt megdorgálták.

Gajári választói között.

Sepsi-Szt.-György, márcz. 10. (Saj. tud. táv.) Gajári, Dániel Gábor kíséretében ma ideérkezett. Az indóházánál óriási közönség zászlókkal, lelkesedéssel és üdvözlésekkel, a hölgyek zenével fogadták. Kovács Bálint lelkes szavakban üdvözölte a jelöltet, mint Beksics méltó utódját, kit annyira megszeretett mindenki. — Gajári meghatva köszönte meg az óvációt. — Este bankett volt s holnap lesz a programbeszéd.

Sikkasztó díjnak.

Mohács, márczius 10. (Saj. tud. táv.) A városi pénztárnál az 1893. évi napló és főkönyv összehasonlításánál összegkü-

lömbiséget találtak. A pénztárban alkalmazott díjnak a felektől különféle adókat átvett, s az ellenőr aláírásának hamisításával nyugtatta, és a főkönyvekben bevételezte. A vizsgálat folyamatban van.

Felmentett igazgató.

Bécs-Ujhely, márczius 10. (Saj. tud. táv.) Az esküdtszék Leitner Ferencz János a munkáspárt vezetőjének bűnpörét tárgyalta, kit igazgató és a parlament elleni bujtogatással vádoltak. Az esküdtszék 6 szavazattal 6 ellenében vádlottat felmentette.

Kossuth állapota.

Turin, márczius 10. (Saj. tud. táv.) Kossuth orvosa jelenti, hogy állapotában csekély javulás állott be és ismét felvette a massage kurát. Nagy gyöngeségének dacára állandó javulás várható.

A Khevide ajándéka.

Odessza, márcz. 10. (Saj. tud. távirata.) Az orosz társaság egy gőzösén Alexandriából hat láda egyiptomi mumiákkal és egy láda különböző nagyságu krokodillal érkezett ide mint a Khedivének ajándéka a császári muzeum számára. A becses szállítmányt tovább küldték Pétervárra.

Öngyilkos ezredes.

Palermo, márczius 10. (Saj. tud. táv.) Demicelli ezredesnek öngyilkossága nagy feltűnést kelt, mert annak oka merőben ismeretlen. Tisztársaihoz egyetlen levelet írt, melyben ajánlja, hogy tartsák fenn az ezred becsületét.

Szerencsés milliomos.

Monte-Carlo, márczius 10. (Saj. tud. táv.) A játékbarlangban nagy az izgatottság, mivel Jewes amerikai milliomos esténként 140,000 frank körül nyer.

A kolera.

Pétervár, márczius 10. (Saj. tud. táv.) A kolera járvány alkalmából Pétervárott és más nagyobb városokban hálaadó istentiszteletet tartottak. A járvány szörvényszerűen még csak négy kormányzóság területén lép fel, Wolynskájában (az osztrák határon) Plotzkájában, Tschernigorovskájában és Kovenskájában a porosz határon.

Elfogott nihilisták.

Varsó, márczius 10. (Saj. tud. táv.) A rendőrség felfedezett egy nihilista összeküvést az egyetemi hallgatók között. Egyikük Deljakov elfogatásánál három rendőrt lelőtt, kik közül egy meghalt.

KÖZGAZDASÁG.

Aradi gabnaüzleti hetiszemle.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, márczius 10.

(S—ss) Tavaszias enyhe időjárásunk mellett, a szántás, trágyahordás megindult s a mezei munkák teljes erővel folynak. A vetések jól teleltek. A mezei munkák miatt a gabonaüzlet nem volt élénk. A gyenge kínálat dacára malmaink tartózkodók voltak, kereskedőink pedig csak jelentéktelen mennyiségben vásároltak. Csak a tengeri üzlet lendült, de szeszgyáraink vételkedve sem tudott a nagy kínálattal szemben áremelkedést okozni.

Aradon és Uj-Aradon elkelt:

buza 1200—1500 mmázsa 6 frt 60 krtól 6 frt 90 krig,
tengeri 2000—2500 mmázsa 3 frt 90 krtól 4 frt 05 krig,
rozs mmkint 5 frt 20 krtól 5 frt 30 krig,

árpa mmkint 6 frtól 6 frt 10 krig,
zab mmásánkint 6 frt 20 krtól 6 frt 50 krig.

= **Vásárok a környéken.** Legközelebb országos vásárok tartatnak: Márczius 15-én **Elek és Gyórok**on, 16-án **Nagyváradon**, 18-án **Csermőn** és **Kis-Zomborban**, 19-én **Dézán**án.

= **Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok.** 1894. évi márcz. hó 9. Hízott sertések: I. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronkint 400 klgron felüli súlyban) 50.—51. krig. Öreg közép (páronkint 300—400 kilogramm súlyban) 50.—51. krig. Fiatal nehéz (pkint 320 klgron felüli súlyban) 53.5—54. krig. Fiatal közép (pkint 251—320 klgr. súlyban) 51.—52. krig. Fiatal könnyű (pkint 250 klgr. terjedő súlyban) 50.5—51. krig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronkint 280 klgron felüli súlyban) 49.—50 krig. — Közép (pkint 220—280 klgr. súlyban) 49.5—50. krig. — Könnyű (pkint 220 klgrig terjedő súlyban) 49.—50. krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 klgr. felüli súlyban) 50.—51. krig. Közép (páronkint 220—260 klgr. súlyban) 50.—51. krig. — Könnyű (páronkint 220 klgrig terjedő súlyban) 48.—49. krig. — Sertéslelés szám 1894. márcz. hó 7-én volt készlet 138,861 darab. 1894. márcz. hó 8-án felhajtott: 1264 darab 1894. márcz. hó 8-án elszállított 2734 drb. 1894. márcz. 9. maradt készletben 137,391 drb. — A hízott sertésüzletirányzata: változatlan.

Szeszűzlet.

— Márczius 10. —

Ezen cikknek ára és üzletviszonyai a múlt héten is változatlanok maradtak.

Mai jegyzéseink: Készára nagyban nyers szesz 53.50, kicsinyben 54.— hordó nélkül, per 100 liter % beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatózsda

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest. márczius 10. d. u. 3 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánási	szilárd	7.25—7.70
	tiszavidéki	„	7.30—7.70
	pestvidéki	„	7.25—7.70
	ferőmegyei	„	7.25—7.70
	bácskai	„	7.35—7.75
Rozs	—	lanyha	5.45—5.70
Árpa	takarmány	osend.	6.—6.40
	égetni való	„	6.85—7.50
	sörfőzdei	„	7.90—9.25
Zab	—	szilárd	6.95—7.40
Tengeri	bánási	szilárd	—
	másnémi	„	4.80—4.70
Káposzta-repoze	—	lanyha	—
Köles	—	osend.	4.10—4.50
Buza	tavasza	lanyha	7.47—7.49
	junius 1894	„	7.26—7.28
Tengeri	május-junius 1894	szilárd	—
Zab	Budapest sz. tavasza	szilárd	—
Káposzta-repoze	Budapest sz. őszre	„	6.95—6.97
	aug.-szeptember 1893	osend.	12.05—12.10

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1894. márczius 10.

Magyar aranyjárdék 4%	118.10
Magyar koronajárdék 4%	95.15
Magyar arany 4 1/2%	126.—
Magyar ezüst 4 1/2%	102.25
Magyar keleti vasút 1876.	123.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	95.25
Magyar italmegváltási kötvény	100.50
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	98.—
Magyar nyereményssorjegyek kölcsön	152.50
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	143.—
Osztrák papírbárdék	98.25
Osztrák járdék ezüst	98.—
Osztrák járdék arany	119.75
Korona járdék	—
1860-ki államsorjegyek	146.50
Osztrák-magyar bankrészvény	1029.—

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

K. L. (Arad) Az a szellemes, találó mondás így hangzik: „Francziaország és Magyarország úgy viszonylanak egymáshoz, mint a nitroglycerin a fűrészporthoz.”

Gourmand (Arad) Sehol sem ismeri meg az ember olyan jól a nőt, mint asztal felett. Itt ragyognak szép tulajdonságai és itt mutatja legjobban a rutakat is. Itt nyilvánul jósága, bája, okos-

sága, ügyessége, kegyetlensége. Itt mutatja igazán a foga fehérlését. Egy házaspár életéről csak akkor van helyes fogalmunk, ha férjt meg feleséget együtt látunk az asztal felett. Ami a nők kedvencz ételeit illeti, talán a következő kor szerint való felosztást lehetne elfogadni: Tíz éves korában a zöld alma, a csokoládé, a habos tekercs (tolóka) az alvé, meg a piszke, husz éves korában a bonbon, a pezsgő meg a fagyalt, harmincz éves korában az osztriga, a pástétom, meg az őszi barack, negyvennégy éves csirke, fogoly, a földi eper, a szilva, meg a magyarádi bor, ötven éves korában a befőtt, a hal a körte, a szőlő, meg az egri bor.

D. R. (Arad) Verseiből látjuk, hogy ön halálisan szerelmes. Verseit nem közöljük ugyan, de ha öngyilkosságra szánná magát, értesítsen bennünket idején, hogy jó riportot csinálhassunk róla.

P. P. (Arad) Már nincs nálunk.

H. S. (Arad) Beküldött cikkét helyeseltük, azonban fölsőlegesen tartjuk, hogy Bartók Lajos orsz. képviselő méltatlan támadásai ellenében védelmezzük az aradiakat. Erre szükség sincs. Hiszen a ki a liberális nagygyűlésen részt vett, de meg az itthon maradt egész közönség is jól tudja, hogy a „Bolond Istók” szerkesztője nem létező „ingyenjegyek”-ről beszélt. Kíváncsian várjuk azonban, hogy a Károlyi Gábor gr. által felfedezett jezsuita kolodáló-ivekről fog-e és miként fog a szent és pénz nélkül dolgozó nemzeti párt nyilatkozni? Erről diskuráljon a „Bolond Istók”!

L. G. (Arad) 1. Idejét multa. 2. Találomra nem mehetünk bele az e fajta kérdésekbe. 3. Forduljon egyenesen a „Könyves Kálmán” társulathoz (Budapest, Kerepesi ut. 19.)

O. K. (Arad) A találó verset köszönettel vetjük a mint láthatja, le is adtuk. A másikra szintén rákerül a sor.

S. ss. (Arad) Sajnáljuk, ma már nincs itt.

LÉGTÜNETI ÉSZLELETEK.

Hó és nap	Légnyomás milliméterekben		Hőmérséklet C°	
	legmagasb	legalantabb	legmagasb	legalantabb
Febr. 3	771.3	769.4	9.3	-0.9
4	88.4	64.5	9.8	0.0
5	62.9	61.1	12.5	8.1
6	62.8	59.1	7.2	0.7
7	58.1	56.1	8.1	-2.0
8	68.7	59.8	9.1	-0.9
9	65.3	62.6	9.6	-3.4

Hó és nap	Szél		Felhőzet	Csap. mm.	Észrevétel
	iránya	erőss.	általában		
Márcz. 3	DK.	5	derült	—	—
4	K.	5	borult	—	—
5	N.	4	borult	2.0	este esik
6	N.	3	félderült	—	—
7	EK.	5	borult	2.1	este esik
8	N.	4	félderült	—	—
9	DK.	6	félderült	—	reggel ködös

POSGAY LAJOS dr.

VIZJELZÉS.

1894. évi márczius hó 10-én reggel 8 órakor észlelt vízállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vízmérőzén.

Észlelési állomás	Hőmérséklet C°	Időjárás	Vízállás cztimétr.	Jágragugság cztimétr.
Branyicska	+ 3°	borult	+ 38	—
Soborsin	—	—	—	—
Radna	—	—	—	—
Arad	+ 3°	derült	+ 56	—
Makó	+ 7°	derült	+ 48	—
Szeged	+ 5°	derült	+ 150	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vízállásokat jelzi.
A — jel a 0 alatti hőmérsék és vízállásokat jelzi.
Arad, 1894. márczius 10.

A m. kir. főnyomozóhivatal.

IDEGENEK NÉVSORA.

— Márczius 10. —

Fehér Kereszt szálloda: Kálnai Ignác kereskedő, Budapest. Hildberg J. birtokos, Budapest. Jukovits F. főmérnök, Nagyvárád. Maihesz Béla vendéglős, Temesvár. Bleisz Armin birtokos, Mezőtúr. Kohn Lajos birtokos, Csermő. Ling Nándor vendéglős, Temesvár. Lincser L. birtokos, Budapest. Reisz K. birtokos, Budapest. Rubin N. gyáros, Budapest.

Arany Kulcs szálloda: Dr. Neumann N. ügyvéd, Világos. Blau Dávid kereskedő, Borosjenő. Maruska Miksa pénzügyi fővigyázó, Simánd. Gombos János kereskedő, Királyhegyes. Dr. Lakatos Izsó orvos, Szalonta. Császár András gazdálkodó, Kovácsháza. Spitzer József gyári hivatalnok, Budapest. Róth Mór bérlo, Szatima. Pollák Sándor ügynök, Kisjenő. Sütő M. építész, Szalonta. Náschitz N. birtokos, Varjas. Zaránd Gyula körjegyző, Ki-

szindia. Roth Károly szíjjártó, Pankota. Rothschild N. kereskedő, Nagyvárád.

Vasúti szálloda: Kohn Fülöp kereskedő, Lippa. Fain Mór kereskedő, N.-Szt.-Miklós. Reiszfeld Salamon kereskedő, Lippa.

Aradvárosi

Evadbérlet
148. szám.



színház.

Havibérlet
8. szám.

Vasárnap, 1894. évi márczius hó 11-én:

D. u. 3 1/2 órakor, fél árkakkal

A fenelányok.

Énekes bohózat 4 felvonásban. Irta: Lukácsy Sándor.
Zenéjét szerző: Kerner.

Kezdeté 3 1/2 órakor.

Este bérletfolyamban:

Viola, az alföldi haramia.

Eredeti népszínmű 5 felvonásban. Bárá Eötvös József a „Falujegyzője” című regénye után szabadon írta: Szigeti József. Zenéjét szerző: Bognár Ignác.

Kezdeté 7 órakor.

KIS LOTTO.

Bécsi:

72, 32, 49, 18, 58.

Temesvári:

4, 83, 71, 25, 76.

Felölös szerkesztő: Vass Géza.

NYILTÉR.*

Divat-áruház!

Probst Károly és Társai

Aradon, Atzél Péter-utca 3. sz.

— ALAPITTATOTT 1793-ban, —

T. cz.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy

tavaszi újdonságaink:

divatkelmek, selymek, diszek,

valamint

tavaszi felöltők és gallérok

nagy választékban megérkeztek s áraink minden versenyt felülmulnak.

Divatöltözések

nagy női szabóságunkban jól szervezett munkaerőnk által a leggyorsabban és legdivatosabb izlésben készíttetnek.

Magunkat a nagyérdemű közönség kegyes pártfogásába ajánlva, maradtunk

Mély tisztelettel:

Probst Károly és Társai.

179 3—8

A tavaszi építkezési idény elérkezével szíves tudomására óhajtom hozni az aradi és vidéki közönségnek, miután egészségem teljesen helyre állt, az építkezés terén minden e szakmába vágó munkát pontosan és lelkiismeretesen teljesítek.

A t. cz. közönségnek irántam eddig is tanúsított régi bizalmába ajánlom magamat. Aradon 1894. márczius 11.

Regdon Sándor,
építész.

* Az ezen rovat alatt közzétettéket nem vállal felelősséget a szerk.

**Háztető-lemez,
gabona-zsákok,
repcze- és vízmentes ponyvák,
gépolaj,**

gépszijjak, kötélárak,
kitűnő minőségben és legolcsóbb ár-
ban kapható

Reich B. Károlynál
szabadság-tér 1. sz.

314 1-4

Templom-utca 7. sz. a.
lévő

lakatos műhelybe
egy jóerkölcsű fiu
tanulónak
felvétetik.

187. 894. gazd. sz.

1-3

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Reiniger A. S. által bérben tartott felső Marosparti 13. 14. számú 1030⁶⁰/₁₀₀ □-ölnyi, valamint a felső Marosparti ugyancsak fentnevezett által bérben tartott 14. sz. 216³⁰/₁₀₀ □-ül és 14. számú 400 □-ölnyi, végül a bulcsi uradalom nevében eddig Hirschmann Simon által bérben tartott alsó Marosparti 1000 □-ölnyi falerakó helynek 1894. évi május hó 1-étől számítandó 3 vagy több évre való bérbeadása iránt folyó évi márczius hó 12-én d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár a felső Marosparti 13. 14/1, 14/2, 14/3. számú falerakó helyeknek □-öleért évi 25 kr., az alsó Marosparti falerakó helynek □-öleért évi 20 krnyi bér.

Bánompénzül leteendő 26 frt, 16 frt, illetve 20 frt készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1894. évi február hó 19-én tartott üléséből.

Kiadta:

Löcs Rezső,
aljegyző.

M. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége.

5371. sz.

1-3

Pályázati hirdetmény.

Pályafentartási fák szállítására.

A magyar kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének vonalain az 1894. évben még 422.151 m³ faragott puhafa szükségeltetik, melynek szállítására ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

Ezen anyag pontos méretei árészletsjegyzékben illetve ajánlati mintában vannak felsorolva.

Az üzletvezetőség fenntartja magának a jogot, hogy a tényleges megrendelés alá kerülő köbméter összmennyiségből a méretjegyzékben előforduló legkisebb és legnagyobb szélesség, hosszúság és vastagság határain belül az 1894. év folyamán még további 30%-ot ugyanazon ajánlati árak és feltételek mellett megrendelhesen, miért is a nyertes szállítók megfelelő faanyagot kötelesek készletben tartani.

Az ajánlati árak az ajánlati mintán kitüntetett egységek szerint számban és szóban teendők ki.

Az esetben, ha nem átlag árak ajánlatnak, az ajánlati minta jegyzet rovarában kitüntetett méretcsoportok szerint lesznek az ajánlati árak kitüntetendők.

Az ajánlat az egész szükségletre, vagy annak bármely részmenyiségére is szólhat.

Az 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatok ezen külczimmal: „Ajánlat pályafentartási fák szállítására 5371. számhoz” 1894. évi április hó 8-án déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak aradi üzletvezetőségének általános osztálya főnökéhez benyújtandók vagy posta útján beküldendők.

Bánompénz gyanánt az ajánlott mennyiség értékének megfelelő 5%-a készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban 1894. évi április hó 7-ének déli 12 óráig az aradi üzletvezetőség gyűjtőpénztárába leteendő, esetleg oda posta útján beküldendő.

A szállítás az anyagok szállítására nézve fennálló 129,381/91. sz. általános, valamint az épület és vágott pályafentartási fákra vonatkozó 136,719/92. sz. különleges feltételek alapján eszközölendők, mely feltételek a m. kir. államvasutak igazgatóságánál és minden üzletvezetőségénél naponként a hivatalos órákban megtekinthetők.

Mindegyik ajánlattevőről feltételeztetik, hogy a vonatkozó szállítási feltételeket ismeri és azokat egész terjedelmében elfogadja.

A pontosan betartandó szállítási határidő az ajánlati mintán ki van tüntetve.

A jelen pályázat tárgyát képező faanyag a m. kir. államvasutak valamely állomására bérmentve szállítandó, ahol az minőségileg és mennyiségileg átvétetni fog. Amennyiben azonban a minőségi átvétel a termelési helyen eszközöltetnék, tartozik szállító a minőségi átvételt teljesítő közegnek napidíjait és fuvar költségeit megfizetni.

Az ajánlatban a fák termelési helye valamint az is kitüntetendő, vajjon azok usztatott vagy nem usztatott tönkökből állítottak-e elő. Minden szállító köteles a magy. kir. államvasutak munkaképtelenné vált vagy elhalt és nyugdíjigényre nem jogosított alkalmazottait, illetőleg ezek családtagjait segélyezésére létesített alaphoz a szállítás után érdembe hozandó összeg 1/10%-val (100 frt után 10 kr) hozzájárulni, mely járulék a számlák kifizetése alkalmával vonatik le.

Ezen feltételektől eltérő ajánlatok, továbbá olyanok, melyek a kitűzött határidő letelte után, vagy távirati uton tételnek, vagy amelyekben vakarások fordulnak elő, végre olyanok, melyekre nézve az előirt bánatpénz nem tétellett, figyelmen kívül fognak hagyatni.

A m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közt tekintet nélkül az árak szabadon választhasson, továbbá, hogy az ajánlott mennyiségből tetszés szerinti mennyiség szállítását is átengedhesen az esetben, ha a részmenyiség elfogadása az illető ajánlatban világosan ki nem zárattott és végre, hogy a cél elérésére bármily más irányú intézkedést is tehessen.

Az üzletvezetőség fenntartja magának azon jogot is, hogy addig, míg az ajánlatok felett döntőleg határozza, egyes ajánlattevőknél az ajánlati árak mellett megrendeléseket tehessen, az illető ajánlattevők ezen megrendeléseket teljesíteni kötelesek a nélkül, hogy ebből folyólag a szállítás végleges átengedését követelhetnék.

Arad, 1894. márczius hóban.

Az üzletvezetőség.

215 | 894. gazd. sz.

1-3

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke

1. a városi kövezeti alapjának terhére ez évben elrendelt munkák u. m.:

1. a nagy-körút egy részének csatornázásával, feltöltésével, valamint a Baross-park mentén támfal építésével,

2. a Batthyányi- és Révai-utczák egyrészé-

nek csatornázása, feltöltése és átkövezésével,

3. a Sina-utca egyrészének átkövezésével,

4. a vágóhid-utczában a választó-utczától a Demeter-utczáig terjedőleg tervezett csatornázással összekötött munkák teljesítésének elvállalása és

II. 900 köbméter kocsint kövezéséhez alkalmas tört kőnek szállítása iránt 1894. évi márczius hó 12-én délelőtt 10 órakor árlejtést tart.

Kikiáltási-ár az egyes munkákra nézve a következő:

az 1. alatti munkákra nézve 7600 frt 93 kr.

a 2. " " " 5956 frt 89 kr.

a 3. " " " 713 frt 40 kr.

a 4. " " " 1610 frt 50 kr.

egy köbméter tört kőre nézve 4 frt.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási-ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.

Az árlejtésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árlejtés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1894. évi febr. hó 26-án tartott üléséből.

Kiadta:

Löcs Rezső,
aljegyző.

Arad szabad királyi város polgármesterétől.

79 | 894. pm.

51 9-02

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város közönsége részéről közhirrre tételik, hogy a városi árvapénztárból és a város által kezelt alapokból törlesztési kölcsönök vehetők.

Fizetendő évenként: 23 évi törlesztésre 8%, a melyből tőke törlesztésre esik 2%, 26 fél évi törlesztésre 7 1/2%, melyből tőke törlesztésre 1 1/2% fordittatik. 32 évi törlesztésre 7%, amelyből tőke törlesztésre 1% számoltatik el. A kölcsönvevők jogában áll a kölcsönt a törlesztési időn belül is félévi felmondásra a fél-évi kamat különbözet megtérítése mellett visszafizetni.

Arad 1894. január 10.

Salacz Gyula,

királyi tanácsos polgármester.

Arad szab. kir. város kapitányi hivatalától.

1978 | 894. k. h. sz.

3-3

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 3237/131-881. sz. a. kelt s a nagyméltóságú m. kir. belügyminiszterium által 54186 | 884. sz. a. jóváhagyott szabályrendelet alapján felhivatnak a ház, kert, szőlő és földtulajdonosok és bérlok, hogy udvarukban, kertjükben, szőlőjükben és tanya-földjeiken levő gyümölcs és diszfákról, bokrok és cserjékről a hernyófészkeket és petegyűrűket folyó évi márczius hó 15-éig leszedessék és azokat tűzveszélyre alkalmas nem szolgáltató helyen elégecsék, — tavasz és nyár folyama alatt mutakozó hernyókat és hernyóhálokat leszedessék és elégecsék.

Egyben minden tulajdonos és bérlo felhivatik, hogy amennyiben szomszédja a fennebbi kötelezettségnek eleget nem tenne, azt a kapitányi hivatalnál bejelentse.

Erről az érdekeltek azon hozzáadással értesitetnek, hogy a rendes hernyózást mulasztó tulajdonosok vagy bérlok a hivatkozott szabályrendelet 4. §-a értelmében azonfeül hogy az elmulasztott munkákat az ő költségükre hivatalból fog elrendeltetni 25 frtig, a bejelentést mulasztó szomszédok pedig 10 frtig terjedhető pénzbürré sággal fognak büntettetni.

A kártékony rovarokat pusztító éneklő madarak kimelése különösen ajánlatik a lakosság figyelmébe.

Aradon, 1894. február 15.

A főkapitány ur helyett:

Nyáry Béla
alkapitány.

BECK ALAJOScsokoládé, dessert és cukorkaárak üzlete ARAD,
színházépület.

Dus választékban honi és külföldi

**bonboniére, attroppok, csemege,
színházi cukorkák
és egyéb különlegességek, csokoláde bonbonok,
finom francia befőttek.**

Török méz a legjobb szer köhögés ellen.

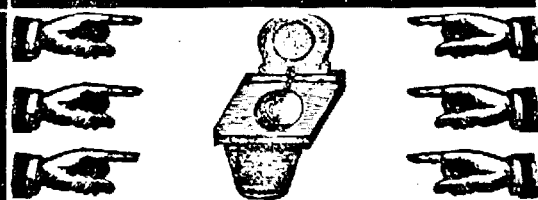
Nagy raktár téa- és téasüteményekben.

Mindent a legjutányosabban számít és vidéki megrendeléseket pontosan teljesít

BECK ALAJOS
ARAD, színház épület.

313 1-8

Amerikai Cables a legjobbnak bizonyult.

**Vidéki****háztulajdonosoknak**

fontosak az új szabadalmazott

Closet-üléseklégmentesen zárva zománczozott öntött-
vas-csészével, megátol léghezamot és
ártalmas kigőzölgest, nyitott árnyékszé-
keknél. Fényezett üldeszkával 10 frt
utánvétellel küldetik a készítő által.**Wolf Soma**budapesti vasbutor gyári rak-
tára, Dorottya-u. 7/a. sz.

181 3-6

STEIGERWALD A.

karpitos, díszítő és butorgyáros Aradon.

Butorraktár: Andrassy-tér 15. — Butorgyár: P. Választó-u. 32.

Telefon sz. 115.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát

11 5-12

salon-, ebédlő- és hálószoba-butorait,

ugyszintén a legizlésteljesebb

KÁRPITOS-BUTORAIT.minden stílus kivételben előnyös
és olcsó árak mellett.Vidéki megrendelések pontosan
teljesítettek.**Kvizda-féle köszvényfolyadék.**Évek óta kipróbált, fájdalom-
csillapító házi szer köszvény,
csusz és idegbajok ellen.Kapható minden gyógyszer-
tárban.Tessék a védjegyre ügyelni s
a vételnél határozottan ki-
fejezni:**Főletét:**

kerül. gyógyszer-tár Korneuburgban.

1/1 palack

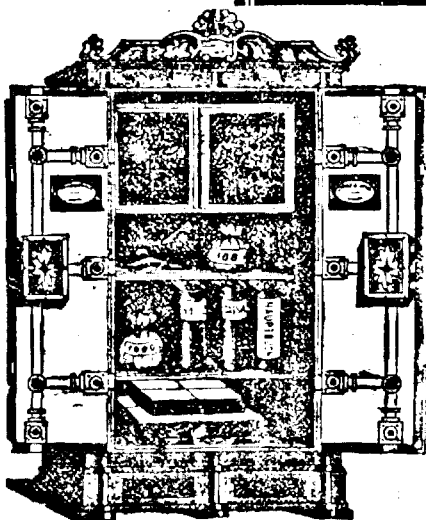
1 fl. o. é.

1/2 palack

60 kr.

Kvizda-féle köszvényfolyadék.

132

SINGER**A „NÁDOR SZÁLLODA” MELLETT.****SINGER**A cs. kir. osztr. és a m. kir.
miniszteriumok s államvas-
utak szállítói

tűz és betörés ellen biztos

kis kézi és nagy

pénzszekrények

gyári raktára.

Köszégek számára kivételesen
25% engedmény.**Amerikai varrógépek,
vasbutor
és pénzszekrények
gyári raktára.
SINGER L. S.**

aradi kereskedő 1856. óta.



Azonkívül ajánlom

vasbutor gyári raktáromat nagy választékban.

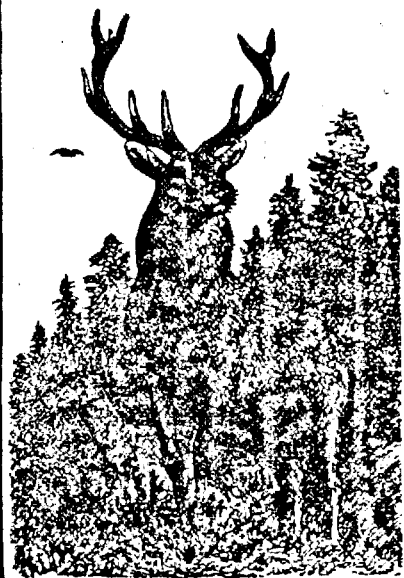


Valódi amerikai

H O W E,

karikahajó

WHEELER & WILSON,**Singer és kézi varrógépek**családok, szabók és cipészek
részére.Mindennemű varrógépek ja-
vítása is eszközöltetik.Varrógépekhez szükséges ke-
lékek. 581



Dürr Testvérek

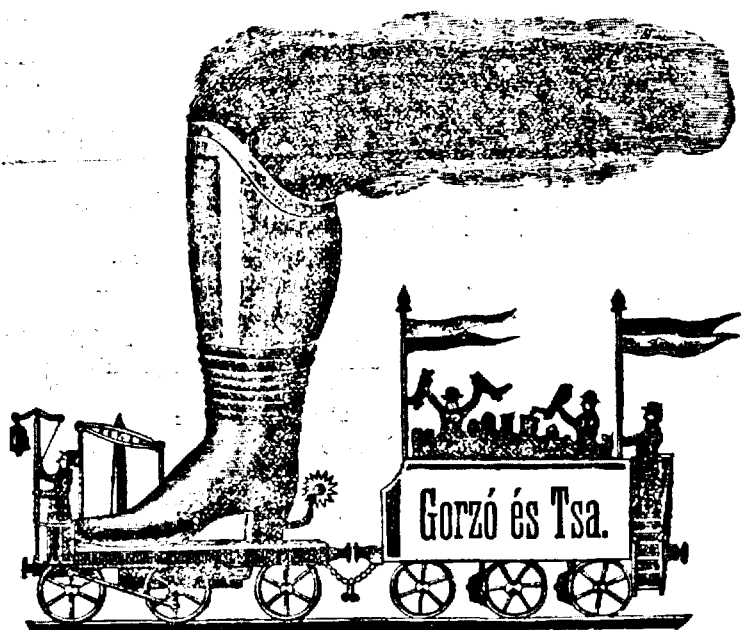
fűszer-, csemege-, gyarmatáru-, ásványviz- és borkereskedése
az „arany szarvashoz“ Aradon, fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

A bőjt beáltával

bátorkodunk a nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlani a következő cikkeket, u. m.:
legfinomabb **francia sardiniát, angolnát, valódi astrahan és orsói nagyszemű halikrát**, nemkülönben a legfinomabb módon elkészített különféle **hárin-geket**, mindennemű **conserveket**, a legnagyobb választékban, ugyszint

valódi balatoni élő halak

folyton friss állapotban kaphatók. Ajánljuk továbbá válogatott **carfioljainkat**. Naponta **friss, tisztán kezelt pusztai vaj**, valódi **znaimi ugorka, bozeni befőttek** a legnagyobb választékban. Valódi **francia pezsgő és bor, cognac**. Friss **hidegen sajtolt lenolaj**.



ARADI CZIPÖGYÁR

arad-csanádi vasuti palotában.

Egyéves önkéntesek becses figyelmébe!

Bakkancsok és csizmák előírás szerint eszközöltetnek.

Van szerencsénk a n. é. közönség becses figyelmét felhívni

dusan felszerelt czipőgyárunkra,

illetve raktárunkra, mely bárkivel szemben is versenyképes azért, hogy a tömeges mennyiségben való előállítás folytán szolid kivitelű, izléses és amellyel olcsó árakkal szolgálhatunk t. vevőinknek. Különösenfigyelmet fordítunk a mértékutáni megrendelésekre. Ugyanott javítások is elfogadtatnak.

Gorzó Antal és Társa.

A legkedveltebb szoba-illatszerek,

378

u. m.:



Gyöngyvirág,
Salon-bouquet.
Amour-bouquet,

Orgona,
Levendula,
Kárpáti fenyő.

15 6-12

Telefon-szám 147.



Tea és Rum

különlegességeink nagy raktárát,
u. m.:

Caravan, Suchong, Congo,
Pecco, Mandarin és császár-
keverékek, valamint
legzamatosabb

jamaicai rumjainkat

becses figyelmébe ajánljuk.

Telefon-szám 147.

Kapható csakis

ARADON,

VOJTEK és WEISZ

gyógyáru-üzletében,

Andrássy-tér 14. sz.

500 aranyat

adok annak, a ki

KOTHE-FOGVIZ

egy üvegének — ára 35 kr. —
elhasználása után fogfájásról pa-
naszkodik vagy szája büzös marad

Kothe-fogpor, kitűnő és gyorsan ható
fogtisztító szer. **Egy doboz ára 30 kr.**
— Kitűnő lágy és kemény fogkefék 30 és
50 kr-ért ajánlatnak.

Kothe György János, volt udvari szállító
Baden Bécs mellett.
146. [2—12. **Kapható:**

TÖRÖK JÓZSEF budapesti gyógy-
szerész különlegességi főraktárának
aradi fiókjában:

RING LAJOS,

„Angyalhoz” címzett gyógyszerárban,

Aradon, Asztalos Sándor-u. l. sz. a

Az olcsóság csodája!

a hol mindent fél árban lehet venni.
csakis, de csakis

Kilényi R. és Társa

7, 14 és 30 kros bazárjában
a színházépületben, a 13 vértanu szobor
átellenében van. 102 8—8

Iskolai táskák potom árért.

Alkalmi ajándékok

hihetetlen olcsó áron.

Gyermekjátékok majdnem ingyen.

Gyermek és férfi kalapok minden árban.
Gyermek és férfi ingek, harisnyák, nyak-
kendők, gyermekkoscsik, utazó bőröndök,
esernyők, stb. stb.

olcsóbban mint bárhol.

A Bories-féle uradalmak
igazgatóságának Eckendorf-
ban (Észak-Németország) tu-
domására jöven, hogy eckendorfi répamag
több helyről mint eredeti vagy javított
ajánlatik. Kötelességének tartja tehát ne-
vezett igazgatóság a **gazdaközön-**
ség érdekében köztudomásra hoz-
ni, hogy

309 2—7

eredeti eckendorfi
takarmányrépa-mag
valódi minőségben

Ausztria-Magyarországban csakis

MAUTHNER ÖDÖN

magkereskedésében

Budapesten

kapható, amennyiben az eckendorfi ura-
dalmak mint ez évben, úgy 1898. évig
csak egyedül ezen cégnek fog-
nak répamagot szállítani, mely
cég az erre vonatkozó árjegyzéket kivá-
natra ingyen és bérmentve megküldi.

Olcsó pénzt

szerzek földbirtokra és városi lakházakra,
amely visszafizethető

1—50 év alatt.

Rosenzweig Ödön

Budapest, Nefelejts-utca 7. szám.

312 4—5

Aradi első takarékpénztár.

Zálogosztály.

Árverési hirdetmény.

Folyó évi márczius hó 20-án d.
e. 9 órakor a fentebbi helyiségben 1893. évi
nov. hó végéig lejárt **ékszer, arany és**
ezüst tárgyak az alapszabályok 64-ik §-a
értelmében a legtöbbet ígérőnek azonnali lefizetés
mellett elárvereztetnek, mely árveréshez a venni
szándékozók tisztelettel meghívattak.

Kelt Aradon, 1894. márczius 3-án.

203 2—3

Az igazgatóság.

190 | 94. g. sz. u.

1—3

Hirdetmény.

A városi színházépület déli bérházának I-ső
emeletén levő 3. számú, jelenleg br. Simonyi
Lajosné urnő által birt és 5 utcza, 1 elő-, 1
cselédszobából, konyhából s kettős kamarából
álló lakás f. évi május hó 1-től kezdve bérbeadó.

A bérbevétel iránt a gazdasági szék elnö-
kénél lehet jelentkezni.

Arad, 1894. február hó 19-én.

Arad sz. kir. város gazdasági széke.

2008 | 894. kh. sz.

129 | 3

Hirdetmény.

Tapasztaltam, hogy a kövezett s asfalt-
járdákat a háztulajdonosok naponta le nem sep-
retik, minek folytán a járdák száraz időben szeny-
nyesek s esős időben igen sárosak.

Miután a gyalogutak gondozásáról szóló
szabályrendelet 4. §-a értelmében a járdák tisz-
tántartásáról a háztulajdonosok tartoznak gon-
doskodni, figyelemzetnek, hogy kik ezen sza-
bályrendelet ellen vétnek, az idézett szabályren-
delet 9. §-a értelmében fognak megbüntettni.

Arad, 1894. február 15.

A főkapitány ur helyett:

Nyáry Béla

alkapitány.

Utazó és kézi kofferek.

Kilényi C. és Társa

Arad Andrassy-tér 20. (Aréna épület.)

Van szerencsénk a mélyen tisztelt közönségnek valamint nagyrabecsült vevőinknek b. figyelmébe
ajánlani a

tavaszi idényre

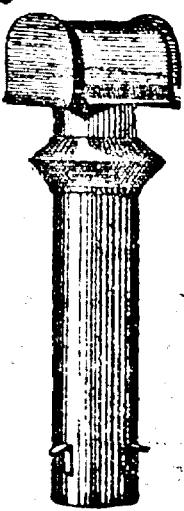
megérkezett és nagyválasztékú újdonságainkat a következő czikkekből n. m. szövetek, cretonok,
vaylok, francia batistok, szatinok, delaine, valamint a legjobb gyártmányú vásznak, chiffonok,
canavaszok, csilvat és asztalneműkben, nemkülönben kitűnő minőségű nemez és szalmakalapok,
legjobb divatu nap- és esernyők, czérnaselyem keztyűk, harisnyák és nyakkendőkben.

Midőn az eddig irányunkban tanúsított b. pártfogásáért köszönetet mondunk, kérjük azt a jö-
vőben is fontartani, miért is mint eddig úgy továbbra is szolid és pontos kiszolgálást biztosítunk
teljes tisztelettel

Kilényi C. és Társa

a „kék golyó”-hoz.

P A P L A N O K.

**PANKER VIKTOR**

épület és műlakatos

ARADON. Akác-utca 1. sz. és javítóműhely
Szabadságtér 10. sz.

Van szerencsém a n. é. közönségnek

épület- és műlakatos műhelyemet

egy jó és jutányos munka mint pontos és gyors
kiszolgálást tekintetében különösen ajánlani.

Elvállalok minden szakmabeli munkát, nevezetesen: ab-
lak és ajtó vasalásokat, takaréktűzhelyek, sir-
és folyosókorlátok készítését, melyekről a legújabb min-
ták szerint, természetes nagyságu rajzokkal is szolgállok; to-
vábbá vasajtókat és ablakokat, hullámrédőnyöket,
portale vasalásokat ponyvagépezéssel együtt. Ja-
vítások és tatarozások pontosan, gyorsan és a legjutányo-
sabbban fogantatosítottak. Különösen figyelembe ajánlom azon
előnyt, melyet vasablakok készítésénél nyújthatok azáltal,
hogy a felemelt vasárak mellett is képes vagyok ezeket kilo-
grammonként 27/-, kr-ért készíteni. Végeretül meg-

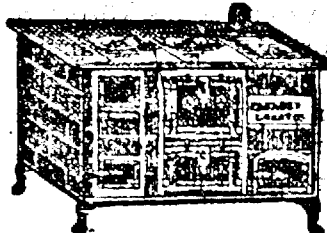
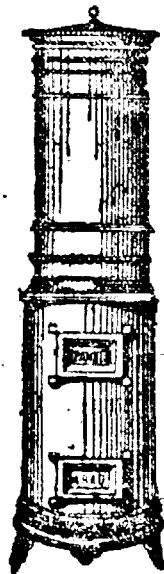
jegyzem, hogy minden nagyobb megrendelésnél ár-
engedménnyel is szolgállok, és vasszerítő ko-
sarakat — nedves épületek kiszá-
rításához, naponként 25 kr.
díjért rendelkezésre bocsátok.

A nagyérdemű közönség becsés
pártfogását és minél számosabb meg-
rendeléseit kérve, maradtam kiváló
tisztetéssel

Panker Victor

épület és műlakatos.

Akác-utca 1. szám.



„Victoria“ takaré- és hitelintézet mint részvénytársaság Aradon.

Meghívás.

Az intézet alapszabályainak 17. §. értelmében az intézet helyiségeiben Aradon (Főut 2. számú saját házában 1894. évi márczius hó 26-án d. e. 10 órákor megtartandó

VI. évi rendes közgyűlésre

a t. cz. részvényes urak ezennel meghivatnak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése, az 1893. évi zármérleg és a felügyelő bizottság jelentése.
2. A mérleg megállapítása és a tiszta nyereség felosztása.
3. Két igazgatósági tagnak a megválasztása az alapszabályok 33. §-a értelmében.
4. A birálati választmány megválasztása az alapszabályok 45 §. értelmében.

A személyesen vagy meghatalmazott által a közgyűlésen résztvenni óhajtó t. részvényesek ezennel felkéretnek, miszerint részvényeiket esetleg megbízásaikat az alapszabályok 22. §-a értelmében a közgyűlést megelőzőleg legalább is 24 órával az intézet pénztáránál letéteményezni sziveskedjenek.

Aradon, 1894. márczius hó 7-én.

Az igazgatóság.

„Victoria“ takaré- és hitelintézet mint részvénytársaság Aradon.

VAGYON.

Mérleg-számla 1893. évről.

TEHER.

Pénztári álladék	21537	22	Alaptőke				
Váltótárcza-álladék	606730	43	1000 drb részvény á 100 frt	100000			
Jelzálog kölcsönök	258638		2000 „ „ „ 100 „ II. kibocs.	200000		300000	
Előlegek értékpapírokra	7905		Tartalék-alap			63834	99
Ingatlan vagyon: Főut 2. sz. ház	58331	45	Tisztviselők nyugdíjalapja			2076	50
Saját értékpapírok	1944		Takarékpénztári betétek			579132	01
Adósok	39470	54	Pénztári letétek			2063	27
Leltár-álladék	1649	74	Be nem fizetett betét kamat-adó			1365	37
10% leírásért	164	97	1484	77		245	78
			Átmeneti számla			5253	99
			Részvényesek 5 ^o és kamatja II. kib.			14107	95
			Különféle hitelezők			423	
			Fel nem vett osztalék			5726	42
			Átmeneti kamatok			1688	55
			Athozott nyereség	20093	58	21782	13
			1893. évi nyereség				
						996041	41

Arad, 1893. december 31.

A könyvelésért:
Raicu Sebő.

Az igazgatóság:

Oncu Miklós, Papp J., Antonescu, Dr. Petró Lázár, Dr. Vuia, Mangra,
Lazaru György. Karátsonyi. elnök. Suciu Aurel. Dr. Ciacian Miklós.

Arad, 1894. márczius 7.

Megvizsgálva, helyesnek találtatott.

A felügyelő-bizottság:

Trutia Péter, elnök. Ciorogariu Romulus. Marcu Miklós. Feier György. Papp V.

Tisztelt közgyűlés!

Van szerencsénk jelenteni, hogy intézetünk ügyvezetését a lefolyt 1893-iki évben folytonosan éber figyelemmel kísértük s a szabályszerűleg eszközölt rendes és rendkívüli vizsgálataink alkalmával, annak minden ágában a legszigorubb rendet és példás pontosságot tapasztaltuk.

Hasonlóképp az előterjesztett mérleg s a veszteség és nyereség számla a kereskedelmi törvény, valamint az alapszabályok követelményeinek megfelelőleg vannak felállítva s tétel-

ről tételre átvizsgálás alapján igazoljuk, hogy azoknak minden egyes tétele az ügyleti könyvekkel teljesen megegyezik.

Az igazgatóságnak a mérleg szerint kitüntetett 21,782.13 frt tiszta nyereség felosztása iránti javaslatához hozzájárulván, annak elfogadását indítványozzuk s kérjük a t. közgyűlést, hogy 1893-iki üzletévre vonatkozólag úgy az igazgatóság, mint a felügyelő bizottság részére a felmentvényt megadni méltóztassék.

Arad, 1894. évi márczius hó 7-én.

A felügyelő bizottság:

Ciorogariu Romulus s. k. Feier György s. k. Trutia Péter s. k. Papp Vazul s. k. Marcu Miklós s. k.

elnök.

Nyomatott az „Aradi Nyomdatársaság“ könyvnyomdájában.